

TAGDUDA TAZZAYRIT TAGERFANT N LEZZAYER
AFLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT N WAKLI MUḤEND ULḤAĠ - TUBIRET
TAMAZDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZITT

Akatay n taggara n Master deg tesnilest Tamaziyt



ASENTEL

**Taşleđt tasnalyant n umyag deg
yizri**

S ħur inelmaden:

Saædun Newwara

Ugrifi Fazya

Imeskatayen:

-Anemhal n ukatay..... Geđtaf Muḥemmed

-Anemhal n tesqamut..... Lwahab Samira

-Ameskayad.....Cwimet eli

ASEGGAS ASEDAWAN

2020/2021

Asnemmer

- ✓ *Tanmirt tameqqrant i Mass Gettaf Muhammed i d-yellan ilmendad n tezrawt-a seg tazwara almi d taggara , tajmilt-is d tameqqrant yef yiwellihen i ay-d-yefka armi nessiwed ad nexdem leqdic-agi.*
- ✓ *Tanemmirt-nniɗen i yiselmaden n tesga n tutlayt d yidles n Tmaziyt n tseddawit n Tubiret , imi yis-sen iniwed yer uswir-a.*
- ✓ *Tanemmirt i tɛeggalin n temkardit n ugezdu n tutlayt d yidles Amaziy n Tubiret .*
- ✓ *Tanemmirt i kra n win i yaɣ-iɛawnen deg leqdic-agi ama s leqreb ney s lebɛed , s wawal ney s tikti.*

Abuddu

- ✓ *Ad buddey leqdic-agi i yimawlan-iw εzizen i iħetben fell-i aħas, i wumi ttmenniħ tuyzi leεmer , ad asen-iniħ tanmirt-nwen d tameqqrant υef wayen εatben fell-i.*
- ✓ *I watmaten-iw : Murad , Σadel , Walid iħemmley aħas zgan υer tuyat-iw a ten- iħrez Rebbi .*
- ✓ *I wargaz-iw Mulud i yifkan afus n tallelt , ad as-iniħ tanmirt υef tebyest iyi-d-ttakeħyal ass.*
- ✓ *I watma ur tesεi yemma , tameddakeħt-iw n leεmer Newwara i yettilin υer tama-w di yal tayawsa.*
- ✓ *I yinelmaden ukħud lemdey seg 2016 almi d ass-a.*
- ✓ *I wid akħ yefkan tudert-nsen i tmaziħt akħen ad tili , ad tufrar gar tutlayin leħnas.*

Fazya

Abuddu

- ✓ *Leqdic-agi ad tbuddeɣ deg tazwara i wid iyi-d-isekren rebban-iyi-d ɣef tmussni d leqraya , imawlan-iw ɛzizen i yuklalen akk awaln n ucekkar d ubuddu , a ten-yehrez Rebbi . Ad tnewwel Rebbi deg lamur-nsen .*
- ✓ *I watmaten-iw : Mhemmed , Saɛid , Anis , i yellan yer tama-w deg umecwar n tezrawt-agi.*
- ✓ *I yestma : Kenza , Milissa ɛzizen a tent-yehrez Rebbi .*
- ✓ *I uxɗib-iw Mussa i yifkan afus n lemɛawna seg tazwara yella-d yidi deg umecwar-agi n tezrawt , byiɣ as-inniy tanmirt-ik a tafat idwan ddunit-iw , hemleɣ-k atas tanmirt-ik d tameqqrant.*
- ✓ *I temdakelt-iw Fayza , i yellan deg umɗiq n yestma , am wakken d tin iyikemlen nefis deg-i , ncellah d taddukli n lebda.*
- ✓ *I wid yak iyi-cerken yid-sen ussan n leqrara d lferh ney d lqerh seg wasmi id kecmeɣer tseddawit , yal yiwen s yisem-is uklalen abuddu.*
- ✓ *I wid yeɣlin d asfel ɣef Tmaziyt d teqbaylit akken ad ttidir deg uɣerbaz .*

Newwara

Agbur

Tazwert tamatut	9
Ixef n tezri : amyag : taseftit akked umyag	
Tazwert	14
1- tabadut n tesnalya.....	14
- iswi n tesnalya	15
2- tabadut n umyag	15
- taggayin n umyag	15
1- amyag n tigawt	16
2- amyag n tyara	16
3- ticrađ tigejdanin.....	16
3-1-Amatar udmawan.....	16
3-1-1-Amatar udmawan n umyag n tigawt	17
3-1-2-Amatar udmawan n umyag n tyara.....	18
3-2-Afeggag.....	19
3-2-1-Azar.....	20
3-2-2-Askim.....	21
4-Ticrađ tinaddayin.....	22
4-1-Tizelyiwin	22
4-1-1-Tizelyiwin n tnila.....	22
4-1-2-Tizelyiwin n tibawt.....	23
4-2-Imqimen udmawanen iwşilen.....	24
4-2-1-Imqimen iwşilen usriden.....	24
4-2-2-Imqimen iwşilen ausriden	25

5-Timezra.....	27
5-1-Tummidt.....	27
5-1-1-Izri ilaw.....	27
5-1-2-Izri ibaw.....	28
5-2-Tarummidt.....	28
5-2-1-Urmir	28
5-2-2-Urmir ussid.....	29
6-Ticrađ tisuddimin n umyag.....	29
6-1-Asway	29
6-2-Attway	30
6-3-Amyay.....	31
6-4-Ticrađ tisuddimin tuddisin	31
Tagrayt.....	32
Ixef n tasleđt : tasleđt tasnalyant n umyag deg yizri	
Tazwert	34
1- Awal yef wammud.....	34
1-1-Imyagen n tigawt	35
1-2-Imyagen n tyara	35
2-Taseftit n yimyagen yer yizri ilaw.....	36
2-1-Imyagen n tigawt.....	36
2-2-Imyagen n tyara.....	40
3-Tamiwin	41
4-Taseftit n yimyagen yer yizri ibaw.....	43
5-Tasleđt n yigemmad.....	46
5-1-Imyagen n tigawt	46

5-2-Tawniest n yigemmad.....	47
5-3-Imyagen n tyara.....	49
6-Tasleqt tasnaktant.....	50
Tagrayt	52
Tagrayt tamatut.....	53
Tiybula.....	56
Amawal	59
Ammud.....	61
Isegzal d yizamulen.....	82

A) Isegzal

Md : Amedya .

ATG : Ar taggara .

SB : Asebtar .

GM : Ger tamawt .

B) Izamulen

→ : yettuḡal .

(...) : ayen yettwakksen seg ubder .

/ : neḡ

Tazwert tamatut

Tutlayt n tmaziyt seg tutlayin tiqburi n umaḍal , ttmeslayen-tt yimezday n tefriqt ugafa , yeṭṭfen seg yilel agrakal armi d asif n Nnijer , si Maṣer armi d Lmaruk , d tin i tekkin yer twacult n tutlayin tixamsmiyin .

Tamaziyt , d tutlayt yellan di tmurt n Lezzayer ttmeslayen-tt wazal n 25% ar 30 % seg yimezday-is , seg tazwara lqaren XX . Lezzayer d affad n umennuy yef tmagit d yidles amaziḡ , aladya deg temnaḍin n leqbayel , maca yewweḍ-d wass anda tamaziyt tuyal deg uyerbaz Azzayri d tmendawt d tilawt.

Tamaziyt di tmurt-agi ilaq ad tili d lsas , maca neḡra akk amek tedder tmaziyt di tmurt-is , aḥal iseggasen nettat tettnaḍaḥ seg umennuy yer wayeḍ , armi yeffey leṭtab yer tafat , anda nezmer s tutlayt-nney ad nemmeslay , ad naru .

Tafsut imaziyen, tegla-d s umennuy d usuter n ukcam n tmaziyt , d amennuy i d-yeglan s tnekkriwin-nniḍen .

Taneggart d tin n tuber 1983 i d-yeglan s tmendawt i yefkan azref uyref ad d-yeslal ikabaren d tdukliwin ara iqedcen deg yal tayult . Dya lulent-d aṭas n tdukliwin tidelsanin i iqedcen deg tmaziyt.

Tamaziyt tekcem yer tesdawit seg useggas n 1990, d asawen, deg tazwara deg tsdawit n Tizi Wezzu , Bgayet, Tubiret d Tbatent d Tamenrast ; d akcam i d-yeglan s unadi ussan.

Ula d akcam s ayerbaz Azzayri deg useggas n 1995 yeḥwaḡ anadi deg wayen yerzan tutlayt ama d tajerrumt , ama d taseftit , ama d tirawalt , ney d amawal , ayen i yerran inagmayen ad qedcen deg yal tayult.

Amawal

Tamaziyt am nettat am tutlayin-nniċen , tesεa ayla-s , neḥwaġ-itt deg yal tayult am tesnilest i izerrwen tutlayt s umata , tebċa yef waṭas n tfurkac , gar-asent taseknawalt , tasnawalt , tasniremt , tasnalya ...atg.

Dya tasnalya d yiwet n tfurkect i izerrwen talya n wawal ama d isem , ney d tenzey , ney d amyag.

Ma nuyal yer umyag , ad t-naf yuy amkan meqqren di tutlayt n tmaziyt , imi asenfali di tutlayt-a yettili s tefyar tumyigin (tafyirt tbeddu s umyag).

Tazrawt ara neg , tettekki yer wannar n tesnilest , terza aswir n tesnalya tamyagant imi taṣleċt ad tili yef tasnalya n yizri , i yimyagen i d-negmer seg wammud n Kamal Nait Zerrad , « Manuel de conjugaison Kabyle » , id yeffyen deg useggas n 1995 , anda llan deg-s azal n 6000 n yimyagen .

Timental n ufran usentel

- D akemmel i tezrawin xedmen yimezwura .
- D tussna n talyiwin n yizri.
- Lexšaṣ n tezrawin n tseftit.
- Ad nissin talyiwin n umyag deg yizri.
- Azal n leqdic-agi deg usnemi n tutlayt d uḥraz-ines.
- Ahat d anadi ara ikemmlen yer uswir n Dukṭura.

Tamukrist

Amyag di tmaziyt , yettbeddil talya ilmend n tmezra , mačči ilmend n yimeqimen , acku ayen i yettbeddilen d afeqqag mačči d imataren n yal timezra , ayen i aḡ-yerran ad neg tazrewt i umyag aqbayli seg tama n talya deg yizri ; Deg leqdic-agi ad neεreċ ad d-naf tifat i kra n yisteqsiyen yerzan asentel-a :

- Amek yettaleḡ umyag deg yizri ?
- Ačḥal n yifeggagen i tettaddam yiwet n talya ?

Amawal

Iwakken ad d-nerr yef yisteqsiyen-a , ad d -nefk kra n turdiwin i yessawden yer tifat i wugur-a , i izemren ad ilint d tiririt yef tmukrist-a , ad d-nebder gar-aset:

- Ahat tuget n yimyagen ttaddamen kan yiwet n talya.
- Yezmer talya n yizri tettbeddil seg wudem yer wayed.
- Ahat yiwet n talya tettbeddil seg umqim yer wayed .

Iswi

Ulac leqdic ur nesεi iswan , ihi iswi n tezrawt-a agejdan , d taşleđt n umyag seg tama n talya deg yizri , i d-negmer seg udlis n Kamal Nait Zerrad.

- Ad nessiweđ ad nzer ma yettbeddil ufeggag ney ala.
- Imi ulac leqdicat i yettwaxdamen yef usentel-a dya nebya ad d-nawi amaynut i tayult n tesnilest , ad nesnemi abru i unadi ussnan.

Ayawas n umahil

Deg tazwara ad d-nefk kra n yiferdisen n tesnarrayt ideg ara d-nessin ammuđ akked d umeskar “ Kamal Nait Zerrad ”.

Leqdic-a , d win ara yebđun yef sin yixfawen:

Ixef amenzu : d win n tezri , am yal anadi ussnan ad nefren ummuđ n yedlisen icudden yer usentel-a , akken ad d-nekkes tibdar n yimussnilsen , yerzan amyag d tecrađ-is , ama d tigejdanin ama d timazzayin ney d tisuddimin .

Ixef wis sin : d win n teşleđt , ad neg teşleđt tasnalyant I wazal ‘722’ n yimyagen i d-newwi seg udlis n Kamal Nait Zerrad “ Manuel de conjugaison Kabyle ” , deg-s ad as-nmuđ talya iwatan i yal amyag , syin ad ten-nessefti yer yimqimen (Nekk , Nekkni) , ad nzer uđun n talyiwin i yesεa yal amyag.

Asissen n wammud

Tazwert , d tasnalya ara neg I wazal “722” n yimyagen i d- nekkes seg wannud n Kamal Nait Zerrad “Manuel de conjugaison kabyle” . Nekkes-d imyagen i yettwasemrasen deg tudert n yal ass , deg wammud-agi, nufa imyagen n tantaliwin

tiyaḍ ama d tacawit , maca ad nefren kan imyagen n teqbaylit ; ad ten-id-nekkes s talya taḥerfit , syin akkin ad ten-nessasmel almend n talya-nsen , ad neḍfer tarrayt n usismel almend n ugemmay , ad nebdu seg talya tawezzlant alama d talya taḥezzfant , syin ad ten-nessefti iwakken ad nzer aḥal n talyiwin n ufeggag i yettaddam umyag deg yizri akked ma yettili-d deg-s ubeddel ney ala .

Adlis-agi , yeffey-d deg useggas n 1995 “Manuel de conjugaison Kabyle” , tizrigin ENAG , Alger , deg-s 300 n yisebtar , yesea 6000 n yimyagen ttwasisemlen almend n ugemmay n tmaziyt.

Asenkeḍ n umeskar

Kamal Nait Zerrad d anagmay, amusnaw aqbayli , d amnadi deg tayult n tmaziyt , seg At ⵎⵉⵛⵉⵔ , ilul deg useggag n 1958 . D amuzzig deg tayult n tesnilest taqbaylit (taseddast , tasentalala) , yexdem tasullelet n tsertit deg useggas n 1995 di L’INPG , d adukṭur di tesnilest taqbaylit di L’INPG . Syin ikemmel axeddim d aselmad anagmay di tsedawit n “Francfort” di 2003 , yexdem atas n yimagraden d yisaragen yef tmaziyt . Dya deg useggas n 2009 yuḡal d aprufiṣur n tseddawiyin.

Tiybula-is (ayen yura):

- Manuel de conjugaison Kabyle ; 6000 verbes , 176 conjugaisons : amyag di tmaziyt (le verbe en berbère) . Editions L’Harlattan , 1994.
- Dictionnaires des racines berbères (formes attestées) , Paris /Louvain , Peeters , 1999.
- Grammaire moderne du Kabyles , Paris , Karthala , 2001 , p225.
- Linguistique berbère et applications . Editions L’Harmattan , 2004.
- Mémenti grammatical et orthographique de berbère : Kabyles-cheleuh-rifain . Editions L’Harmattan , 2011.
- Dictionnaire des prénoms berbères . ENAG , 2005.

IXEF N TEZRI

Amyag : taseftit akked talya

Tazwert

Leqdic-a yerza taşleđt tasnalıant n umyag deg yizri , ihi ad nesbadu şur yinagmayen tıbadutin icudden ęer tasnalıa n umyag di tmaziyt . Seld ad nefren idlisen ara nęer , nekked-d tıbadutin yurzen akk ęer tesnalıa . Taneggarut-a d tussna yeşan azal meqqren deg usekfel n talıa n wawal di tmaziyt , ama d isem neę d amyag . Am wakken tzerrew talıa-s d wamek yebna .

Deg yixef-a , ad d-nmud si tazwara tabadut n tesnalıa d yiswi-ines , syin ad d-nemmeslay ęef umyag d tecrađ-is tıgejdanin (amatar udmawan, afeggag , timezra) , timazzayin (tizelyiwin , imqimen iwsilen) , tisuddimin (asway , attway , amyay) , d talıa tasuddimt tuddist , aya ad yili ilmend n tıbadutin i d-asen-t-fkan imusnilsen.

Ęer taggara ad neg azenziy am wakken d agzul i umyag d tecrađ-is ; ama d tıgejdanin , tinaddayin neę d tsuddimin.

1-Tabadut n tesnalıa

Tasnalıa d awal uddis yekka-d seg sin wawalen (tussna /talıa) . D tussna izerrwen talıa d lebni n wawal akken tebyu tili , ama d amyag ama d isem.

Awal n tesnalıa ssegzan-t-id kra n yimussnawen deg isegzawalen , am Dubois(J) , Mounin (G).

Ęer Dubois (J), d wıyađ : “Di tjerrumt taqburt tasnalıa tzerrew talıa n wawalen , ma yella deg tesnilest tatrart , awal tasnalıa yeşaa sin n yinumak ıgejdanen:

- Tasnalıa d aglam n yilugan i yesselēayen taýessa dixel n wawal.
- Neę d aglam ęef yilugan n ubrid n tyessa n dixel n wawalen akked yilugan n usdukkel n wuddusen d tefyar”¹.

Ma nuęal ęer Mounin (G) ,yenna-d : “tasnalıa d tazrewt n talıyiwin i d-yeskanayen awalen deg tutlayt , d ubeddel deg talıa n wawalen ad d-ssebgen assayen ęer wawalen-nniđen n tefyirt d yikalalen n usiley n wawalen imaynuten”².

¹ Dubois (j) , Giamo (M) , d wıyiđ . Dictionnaire du linguistique L'arousse , Paris, 2002 ,SB 311 . « en grammairz traditionnelle , la morphologie est l'étudz dzs formes des mot par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe .En linguistique moderne le terme de morphologie à deux acception principales :

a) La morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots.

La morphologie est la description à la fois des règles de combinaison des syntagmes en phrase ».

² Mounin (G), Dictionnaire de la linguistique ,op,cit ,p222 ,chez martenet (A) étude des formes sous les quelles se présentent les mots dans une langue , des changements dans la forme des mots pour exprimer leur relations à d'autres mots de la phrase , des processus des formation des mots mouvause ».

- Iswi n tesnalya

Iswi n tesnalya , d tazrewt n talyiwin yesεan assay yer yisem ney amyag , mačči d tawuri n wawalen deg unamek-a , ad d-naf Martenet (A) yenna-d: “tasnalya terza kan imcalayen n unamekk n yiwalacen ney ilyiven ar unamek abloomfildem (...), tasnalya tanuddust tzerrew imcalayen n yiwalacen ijerrumanen (...), tasnalya tamawalant tzerrew imcalayen n yiwalacen deg usuddes ney ussudem n wawalen”³

2- Tabadut n umyag

Amyag d afrdis i d-yeskanayen tigawt nexdem , tayara ney addad n kra n tyawsa, ifetti ilmend n tmezra d umatar udmawan .

Deg unamek yenna-d Nait Zerrad : “Amyag deg tmaziyt yettwaseftay ilmend n tewsit , amđan , d wudem”⁴.

Ger Salem Chaker : “Amyag n tmaziyt yettili-d s uzeddi n użar amawalan yeddsen s tergalin, d tecređ n tmezri tusyint yertin akked umatar udmawan”⁵.

-Taggayin n umyag

Di tmaziyt llant snat n taggayin n umyag ; amyag n tigawt , d umyag n tyara .

Deg usatal yenna-d Mulud Mεameri : “ Imyagen n tmaziyt bđan yef sin n waggayen : ⁶

- ✓ Amyag amagnu : MD : zmer .
- ✓ Amyag n tyara : MD : mezzi .

Am wakken dayen , yenna-d Kamal Nait Zerrad : “ Llant snat n taggayin n umyag : imyagen n tigawt , imyagen n tyara”⁷.

³ Martenet (A) , P222 . « la morphologie concerne uniquement les variantes de significations des monèmes , ou des allolorphes au sens bloomfiedien (morphologie), la morphologie syntagmatique étudie de les variantes des monèmes gramaticause nommés , la morphologie lexicale étudie les variantes des monèmes dans composition ou la dérivation des mots ».

⁴ NAIT ZERRAD (K) , « Manuel de conjugaison kabyle », Edition L'Harmattan , 1994 , P15 . « le verbe berbère se conjugue en genre , nombre et personne ».

⁵ CHAKER (S) , « Manuel de linguistique Berbère », 1995 . « le verbe berbère est défini par l'association obligatoire d'une racine lexicale composé uniquement de consonnes , d'une marque aspectuelle conjointe , sonnent amalgamé , et d'une indice de personne ».

⁶ MAMMERI (M) , « Tajerrumt n tmaziyt (tantala taqbaylit) », Edition Bouchéne , Alger , 1990 , P61

⁷ NAIT ZERRAD (K) , « Manuel de conjugaison kabyle », Edition L'Harmattan , 1994 ,P16 . « Il existe de types verbes : les verbes ordinaires et les verbes d'état on qualité ».

1-Amyag n tigawt

Amyag n tigawt , yemmal-d tayawsa nexdem ney ara nexdem .

MD : lmed , bedd , awi , ttef ...atg.

Ter Benazzouz (K) : “ Amyag n tigawt i wumi nessawal dayen amyag amagnu , d taggayt tamezwarut n yimyagen . D sşenf ideg tettili tigawt”⁸.

MD : vesteqsa unelmad yef wayen ur yegzi ara deg temsirt.

2- Imyagen n tyara

Amyag n tyara d amyag i d-yemmalen addad ney tyara n wamek tga tyawsa .

Deg unamek-a , ad d-naf Mæameri (M) yenna-d : “ Amyag n tyara deg unamek-is am wakken d arbib , yemmal-d amek tga tyawasa ”⁹.

MD: iyzif , iwzil , imlul , ibrik...atg .

Ma yer Benazzouz (K) : “Amyag n tyara d taggayt tis snat n yimyagen , sşenf-a n yimyagen skanayen-ay-d tyara ney lihala n umdan ney n uyersiw ney n kra n tyawsa-nniđen”¹⁰.

MD: yuy-d sin n yiqelwacen ; yiwen berrik , ma d wayeđ mellul.

3 -Ticrađ tigejdanin n umyag

Amyag tmaziyt , am netta am yisem , yesæa ticrađ tigejdanin i as-yettezzin , i t-id-yeskanayen , neqqar-asent dayen ticrađ tigenanin meşsub dixel-is i ttilint ; ur yezmir ara ad yil mebla yis-sent , ticrađ-a mmalent-d win igan tigawt d melmi teđra, dya ad d-naf amatar udmawan d ufeggag n umyag.

3-1-Amatar udmawan

Amatar udmawan d yiwet n tecređt tagejdant n umyag , yemmal-d udem n win igan tigawt. Di tmaziyt llant 9 n yimataren deg umyag n tigawt , nessasmel-iten ilmend n teywalt , ad ten-naf bvan yf krađ n wudmawen (win yettmeslayen , win

⁸ BENAZZOUZ (K) , « Amyag n tmaziyt (taqbaylit)(tasnalya) » . Edition Imru , 2021, P24.

⁹ MAMMERI (M) , op cit ,P 61.

¹⁰ BENAZZOUZ (K) , op cit , P26 .

ixef n tezri : amyag : taseftit akked talya

iwumi nettmeslay , win iyef nettmeslay). Yettemgirid umatar ilmend n şşenf n umyag (amyag n tigawt , amyag n tyara).

Ter Boussaad (K) : “Amatar udmawan d ayen nrennu i umyag akken ad ten-nessefti:

- ✓ Amatar udmawan ifetti ilmend n wudem d tewsit d umçan.
- ✓ Amatar udmawan yezga yented çer umyag.
- ✓ Amatar udmawan d asentel n tefyirt tamyagant.”¹¹

Ma çer , agraw IYM : “ Amatar d aferdis deg talya n umyag i d-yeskanayen ayen i yellan d udem (amatar udmawan) neç ayen ur nelli d udem deg umayun (amatar n umayun)...”¹²

3-1-1- Amatar udmawan deg umyag n tigawt:

Amçan	Udem	Amatar udmawan	Amyag n tigawt
Asuf	<u>Udem 1</u> ✓ Amalay ✓ Unti	→ ç → ç	Muqley Muqley
	<u>Udem 2</u> ✓ <u>Amalay</u> ✓ <u>Unti</u>	T → ç T → ç	Tmuqlevç Tmuqleç
	<u>Udem 3</u> ✓ <u>Amalay</u> ✓ <u>Unti</u>	Y/I → T →	Yemlleli Temlleli
Asget	<u>Udem 1</u> ✓ Amalay ✓ Unti	N → N →	Nmuqel Nmuqel
	<u>Udem 2</u> ✓ Amalay ✓ Unti	T → m T →mt	Tmuqlem Tmuqlemt

¹¹BOUSSAAD (K) , awfus n tutlayt n tmaziyt , ed asqamu unnig n timmuzya , 2011 , P200.

¹²AGRAW ,IYM ,IDIR AZEDDINE , YAHIAOUI MAHDI , MEHDI NACER . Asegzawal ameéyan n tesnilest n tmaziyt, ed BERRI , 2020 , P23.

ixef n tezri : amyag : taseftit akked talya

	<u>Udem 3</u> ✓ Amalay ✓ Unti	→ n → n	Muqlen Muqlent

Amatar udmawan n umyag n tigawt yettas-d s kraḍ n talyiwin :

a) Talya n uzwir : deg tazwara n umyag .

MD : Tura (t) x——

Yurar (y) x——

Nurar (n) x——

b) Talya n udfir : deg tagara n umyag .

MD : Uriγ (γ) ——x

Uran (n) ——x

c) Talya n tugzimt : yezmer ad yili deg tazwara d taggara n umyag .

MD : Turid (t—ḍ) x——x

Turam (t—m) x——x

Turamt (t—mt) x——x

3-1-2- Amatar udmawan n umyag n tyara :

Amḍan	Udem	Amatar udmawan	Amyag n tyara
Asuf	<u>Udem 1</u>		
	✓ Amalay	→ γ	Melluley
	✓ Unti	→ γ	Melluley
	<u>Udem 2</u>		
✓ Amalay	→ ḍ	Melluleḍ	
✓ Unti	→ ḍ	Melluleḍ	

ixef n tezri : amyang : taseftit akked talya

	<u>Udem 3</u> ✓ Amalay ✓ Unti	→ → t	Mellul Mellulet
Asget	<u>Udem 1</u> ✓ Amalay ✓ Unti	→ it → it	Mellulit Mellulit
	<u>Udem 2</u> ✓ Amalay ✓ Unti	→ it → it	Mellullit Mellulit
	<u>Udem 3</u> ✓ Amalay ✓ Unti	→ it → it	Mellulit Mellulit

Amatar udmawan n umyang n tyara yemgarad yef umyang n tigawt, imi yettilid kkan yer taggara ney d udfir.

Taseftit n umyang n tyara deg yizri : ama deg yizri ilaw ama deg yizri ibaw :

- Deg wasuf , imataren udmawen d wigi :

Nekk_____ y

Md : meqqrey

Kečč, kem_____ d

Md : meqqred

Netta_____ ø

Md : meqquer

Nettat : meqqret

- Deg usget , merra iwudam sean yiwet n talya

_____ it

3-2-Afeggag n umyang

Afeggag d yiwet n tecredt tagejdantn umyang , d ayen i d-igerrin seg umyang mi ara nekkes amatar udmawan i umyang-nni . Afeggag yebda yef sin yihricen :

- ✓ Azar
- ✓ Askim

Deg usatal-agi , yenna-d ugraw IYM : « Deg unagraw n umyag , afeggag d talya n umyag i yeftin ‘uzzlent’ , d uzzel i d afeggag . Talya-a n ufeggag tella azal deg tesleđt n wuddus amseyru anemyag »(...).¹³

Ger Benazzouz (K) : « Afeggag n umyag n tmaziyt (taqbaylit) , d aħric seg umyag-nni , yeddes s talya akked d tergalin ; tirgalin-nni d ayen iwumi nessawal azar, ma d tiyra-nni , nessawal-asant , askim ney ticrađ n tmezri . Afeggag n umyag , yettili-d mi ara nekkas amatar udmawan i umyag-nni , ayen ara d-yeqqimen akken d afeggag ».¹⁴

3-2-1- Ażar

D aħric agejdan n ufeggag , d netta i d iyas argalan .

Dya ad d-naf deg unamek-a yenna-d ugraw IYM : “Deg tesnilest n tmaziyt s umata , ażar d talya d unamek addayan deg kra n twacult n umawal . Deg wayen yerzan talya , yebna użar s tergalin , yef wawal , tuget n yimazzagen n tesnawalt n tmaziyt . David Cohen , netta yesmenyif ad d-yini aear d imeslicen imezgiyen deg yiwet n twacult n umawal ; da Cohen , yefka azal n uzar i yal imeslic imezgi , yili d targalt ney yili d tiyri acku deg kra n twaculin n umawal , llant teyra i ilan azal am tergalin taddayin”.¹⁵

Ma yer Dubois (J) : “S umata ayen iwumi nsemma ażar d aferdis adday yezdin ayen akk i d-yeskanayen yiwet n twacult n wawalen daxel n tutlayt ney daxel n twacult n tutlayin”.¹⁶

MD : Amyag		Ażar-is
Ddem	↔	D M
Seggem	↔	S G M
Ucaf	↔	C F

Deg tmaziyt , ażar yebna yef tergalin ney tizegnayriyin (Y . W) , yesεan azal n tergalin , ihi asufey n użar yettili-d s tarrayt-agi:

1) Ad nekkas tiyra seg wawal :

- ✓ Tiyra yeččuren : (a , u , i).
- ✓ Tiyra tilemt : (e).

2) Ad nerr amyag yer talya taħerfit (ma yefti).

¹³ Agraw IYM , op cit , P 21 .

¹⁴ BENAZZOUZ(K) , op cit , P 22 .

¹⁵ Agraw IYM ; op cit , P 36 .

¹⁶ DUBOIS (J) , dictionnaire de linguistique larousse , 1980 , P 304 . « d'une mani ere gnerale , on appelle racine l'element de base irreductive , commun , a tous les representants d'une meme famille de mot a l'interieur d'une langue ou d'une famille d'une langue ».

3) Ad nekkes seg-s ticrađ akk yellan seg wawal :

✓ Zemrent ad ilint d tigejdanin :
MD : Yufeg (F G) — “y”.

✓ Zemrent ad ilint d timazzagin :
MD : Selmed (L M D) — “s”.

4) Ad d- naf tawacult tamawalant n wawal-nni:

MD : Aru (uriy _ tira _amaru _nura _yura) — « R »

5) Imyaggen ibeddun s (S) yezmer lħal d (s) n ussway .

MD : Sired — irid (R D).

6) Imyagen ibeddun s (e , z , j) , yezmer lħal d talya n ussway .

MD : Cucef ↔ Sucef (C F)
Ečč ↔ Sečč (č)
Zenz ↔ Senz (N Z)
Yejjunjer ↔ Yessunjer (N J R)

7) Amyag yettfakkan s (I) yezmer adyili lsas d (ly)

MD : Ali (uliy , tulim , alluy ...atg) → “LY”.

3-2-2-Askim

Amyag di tmaziyt , yesεa ađar akked uskim , ur yezmirara ad yili mebla yis-sen.

Askim d tiyra i d-igerrin seg umyag mi ara nekkes ađar , yettbeddil ilmend n tmezra .

Ger Ĥaddadou (M .A) : “ Amyag di tmaziyt dima yeddes s uđar amawalan d uskim n tmezra akked d umatar udmawan”.¹⁷

MD : Amyag Ađar amawalan Askim n tmezri
Yuli ↔ L ↔ u – i

Ma yer , ugraw IYM , nnan-d : “Askim d amur yettbeddil deg talya n kra n tayunt n umawal mi ibeddel wattal n useqdec-is . Deg taggayt n umawal , askim , d agraw n yimeslicen i yettarran kra n uđar d umyag ney d isem . Yettbeddil uskim deg umyag d yisem iwakken ad d-yeslal deg-sen talyiwin-nniđen : almend n tmezri deg

¹⁷ ĘADDADOU (M.A) . « Le guide de la culture berbère », ED Ina-yas , Alger , 2000 , P219 . « Le verbe berbère associe toujours une racine lexical (consomatique) à une marque aspectuelle et un indice de personne ».

umyag ; almend n tewsit , addad d umdan , deg yisem . Yezmer uskim ad yebnu s yimeslicen iwumi neqqar tiyra kan , yezmer dayen ad yebnu s teyra akked d tergalin : askim n ufeggag « ttiyima » d « tt-i-a » , askim n ufeggag « qqim » d « i » , askim n yisem « iyimi » d « i-i-i » , askim n yisem « tiyimit » d « tt-i-it » ”.¹⁸

S umata llan ukkuz n yiskimen :

- Askim n yizri ilaw .
- Askim n yizri ibaw .
- Askim n wurmir .
- Askim n wurmir ussid.

4- Ticrađ tinaddayin :

D ticrađ i d-itezzin i umyag ama sdat-s ama deffir-s , dya ad d-naf llant tzelyiwin (ama n tnila , n wurmir n tibawt) am wakken llan dayen imqimen iwûilen (ama d usriden ney d irusriden).

4-1- Tizelyiwin :

Ger DUBOIS (J) : “Tazelya d alyac ajerruman ur yelli ara d afulman i d-yessilliyen akked ulyac amawalan yiwen n uferdis aybudan , ney awal tazelya , tjemme s umata iwşilen (adfir , azwir) , tisyunin n tuqqna (...) , imerna tibawt (...) , tinzay (...)”.¹⁹

Ihi tizelyiwin d alyacen ijerrumanen , yettilin deffir n umyag , ama d uzwir ama d udfir , bđan yef sin n leşnaf:

4-1-1-Tizelyiwin n tnila :

Tazelya n tnila , temmal-d tama ney lewhi iyer terra tigawt n umyag .

D awal i tezzin i umyag tezmer ad tili sdat ney deffir n umyag .

Di tmaziyt , llant snat n tzelyiwin n tnila « d » akked « n ».

Ger MAMMARI (M) yenna-d : “Tazelya “d” tettarra tigawt yer win i yettmeslay MD : yusa-d yur-ney . Tazelya “n” d tazelya n wudem wis sin , tettarra tigawt yer win iwumi ttmeslayen”²⁰ .

MD : yusa-d yur-wen .

yura-n tabrat .

Adeg n tzelyiwin : zemrent ad ilint deffir n umyag ney s sdat-s.

A. Deffir n umyag :

1 - Talya n yizri : mi ara yili umyag-nni yefti yer yezri .

¹⁸ Agraw IYM , IDIR AZEDDINE ,YAHIAOUI MAHDI , et MAHDI NACER , Asegzawal ameéyan n tesnilest n tmaziyt , ED BERRI , Bejaia , 2020 , P33-34.

¹⁹ DUBOIS (J) , Dictionnaires des racines berbères , 1999 , P350 . « une particule est un morphème gramatical non autonome , qui forme avec un morphème lexicale une unité accentuelle , ou mot sous le nom de particules , en regroupe souvent les affixes (sufixe , préfixe) , les conjonctions de coordination (...) , les adverbes négatifs (...) , les prépositions(...) ».

²⁰ MAMMARI (M) , Tajerrumt n tmaziyt (tantala taqbaylit) , op cit , P87.

MD : Yusa-d uyrub .

Yusa-d yur-wen .

2 - Talya n wurmir : mi ara yili umyag-nni yefti yer wurmir war tazelya « ad ».

MD : Win qqsen warzazen , yerr-d ttar deg yibzižen .

3 - Talya n wurmir ussid : mi ara yili umyag-nni yefti yer wurmir ussid war tazelya « la ».

MD : Ixeddem-d baba fell-aney .

Times tettagga-d iyes .

B. Sdat n umyag :

a) - Tazelya n wurmir :tezwar-as tazelya n wurmir “ad” , “ara”.

MD : Ad d-asey azekka .

Ad n-asey azekka .

b) - Tazelya n wurmir ussid “la”:

MD : La d –yessawal gma .

c) - Tizelyiwin n tibawt : mi ara d –tezwir tzelya n tibawt “ur” d “ “awer” .

MD : Ur d-yettak ara urzaž tament .

Awer d-zzin wussan iberkanen .

d) - Imqimen imassayen : mi ara d-yezwir umqim amassay “i”.

MD : Si laman i d-yekka lxuf .

e) – Imqimen imattaren :

MD : Melmi d-tusiđ ?

Amek i n-tuyaleđ ?

G.M

Tizelyiwin n tnila (D-N) ttawint « i » ma yezwar-asant umqim asemmad usrid .
Ttuyalent d « id »ney « in » .

MD : necdey-t-in

Ma temlal-d tzelya n tnila d umqim asemmad usrid d urusrid ttemyezwaren di tefyirt akka :

	Amqim arusrid	amqim usrid	tazelya n tnila
Md : Fkiy	- ak -	ten	-id

4-1-2- Tazelya n tibawt :

D alyacen n tjerrumt n rennun i umyag akken ad d-senfalin tigawt ur neđri ara ney ur nettili ara , yur-s sin yiferdisen ur—ara .

Deg usatal-agi yenna-d , MAMMERI (M) : « imerna n tibawt ttilin :²¹

A. Akked yizri :

²¹ MAMMERI (M) , *Tajerrumt n tmaziyt (tantala taqbaylit)* , ed Bouchene, Alger , 1990 , P104 .

MD : Ur ikriz / ur yečči ara .

B. Akked wussid :

b-1- Anađ ussid . MD : ur kerrez ara / ur tett ara .

b-2- Urmir ussid . MD : ur ikerrez ara / ur itett ara .

Tamawt : Tikwal ticrav-a ur tt-id-teñafar ara tazelya “ara” deg tuqqna n tigawin .

MD : ur yečči , ur yeswi / ur yiwi , ur yerri.

Mi ara temlil tzelya n wurmir “Ad” d tzelya n tibawt “ ur “ ttakkent-d “ awer “ , id-yemmalen asfilet ibaw .

Md : Awer d-yezzi akk yer dagi .

➤ Tella dayen tzelya “ werğin “ , “ leemer “.

Md : werğin walay taqcict s thuski-agi.

leemer xedmey laman deg yiwen.

4-2-Imqimen udmawanen iwşilen :

Imqimen , d wid yeqqnen yer umyag s tezdit , iwûilen-a zemren ad ilin :

❖ D imqimen iwşilen usriden .

❖ D imqimen iwşilen arusriden .

Ger SADIQI (F) yenna-d d akken : “Amqim yemmal-d aferdis astenqid i iqablen adeg n yisem”.²²

Ger IDIR (A) yenna-d : “ Iwşilen n umyag d isemmaden imqimen yeqqnen yer umyag s tezdit , isemmaden-a yezmer ad ilin :

❖ D imqimen iwşilen usriden .

❖ D imqimen iwşilen arusriden.”²³

4-2-1- Imqimen iwşilen usriden :

D amqim i d-yettuyalen deg wadeg n yisem i yellan d asemmad usrid iwakken ur yettili ara wallus n wawal deg tefyirt.

MD : yuzen tabrat → yuzen-itt .

Ger IDIR (A) yenna-d : “Imqimen isemmaden usriden d iwşilen n umyag . Zemren ad ilin sdat ney deffir n umyag . S unamek-nniven, imqimen-a zemren ad ilin d isgumyagen ney d idatemyagen”.²⁴

²² SADIQI (F) , *Grammaire du berbère* , ed Afrique Orient , 1997 , P130 . « Le pronom désigne un élément susceptible de prendre la place de nom ».

²³ IDIR (A) , *Grammaire du Berbère I – Morphologie* , Ed BERRI , Bejaia , 2019 ,P59 . « Les affixes de verbes sont des expansions pronominales liés verbes ces compléments peuvent être :

- Des pronoms affixes directs.

- Des pronoms affixes indirects.

²⁴ IDIR (A) , *Idem* , P64 .

ixef n tezri : amyag : taseftit akked talya

Amɗan	Udem	Asemmad usrid		Imedyaten
		Deffir n teyri	Deffir n tergalt	
Asuf	<u>Udem 1</u> Amalay Unti	Yi Yi	Iyi Iyi	Yenna-yi / Yuzen-iyi Tenna-yi / Yuzen-iyi
	<u>Udem 2</u> Amalay Unti	K Kem	Ik Ikem	Yečča-k / Izuzen-ik Yečča-kem / Izuzen-ikem
	<u>Udem 3</u> Amalay unti	T Tt	It Itt	Yečča-t / Yurez-it Yečča-tt / Yurez-itt
Asget	<u>Udem 1</u> Amalay Unti	Aɣ /aney Antey	Aɣ / aney Antey	Iruḥ-aɣ / Iruḥ-aney Iruḥ-antey
	<u>Udem 2</u> Amalay Unti	Kem Kent	Ikem Ikent	Yečča-kem / Yurez-ikem Yečča-kent / Yurez-ikent
	<u>Udem 3</u> Amalay Unti	Ten Tent	Iten Itent	Yečča-ten / Yuzen-iten Yečča-tent / Yurez-itent

4-2-2- Imqimen iwšilen arusriden :

D amqim i d-yettuyalem deg wadeg n yisem i yellan d asemmad arusrid i wakken ur d-yettili ara wallus n wawal deg tefyirt.

Deg usatal-agi ,yenna-d IDIR (A) : “Zemren ad ilin deffir neɣ sdat n umyag , s

tenmegla imqimen-a iwûilen arusriden tteṭṭfen adeg n yimqimen arusriden”.²⁵

Amɗan	Udem	Asemmad urusrid		Imedyaten
		Deffir n	Deffir n	

²⁵ IDIR (A) , Gramaire de Berbère (Kabyle) _1_ Morphologie , 2019 , P59 . « ils peuvent être placés après ou avant le verbe , par contre ces pronoms affixes indirectes prennent la place des expansions indirectes ».

ixef n tezri : amyag : taseftit akked talya

		teyri	tergalt	
Asuf	<u>Udem 1</u> Amalay Unti	Yi Yi	Iyi Iyi	Iwala-yi / Iruḥ-iyi Twala-yi / Truḥ-iyi
	<u>Udem 2</u> Amalay Unti	Yak Yam	Ak Am	Yečča-yak / Iruḥ-ak Yečča-yam / Iruḥ-am
	<u>Udem 3</u> Amalay Unti	Yas Yas	As As	Yenna-as / Yuker-as Tenna-yas / Tuker-as
Asget	<u>Udem 1</u> Amalay Unti	Yay Yay	Aγ Aγ	Yečča-yay / Iruḥ-aγ Tečča-yay / Iruḥ-aγ
	<u>Udem 2</u> Amalay Unti	Yawen Yawent	Awen Awent	Yečča-yawen / Iruḥ-awen Tečča-yawent / Iruḥ-awent
	<u>Udem 3</u> Amalay Unti	Yasen Yasent	Asen Asent	Yura-yasen / Iruḥ-asen Yura-asent / Iruḥ-asent

Adeg-nsent :

1)

Sdat n umyag	Imedyaten
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Tezwar-as tzelya n wurmir s “ad”. ✓ Tezwar-as tzelya n tibawt “ur”. ✓ Yezwar-as tzelya amassay “i”. ✓ Yefti deg ussid amiran. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ad t-awiy yer uxxam . - Ur as-ttay ara awal . - Win i ten-yesεan yerwa andegger. - Yebda wul la kem-yetthibbi.

2)

Deffir n umyag	Imedyaten
✓ Yefti deg wanav.	- Xdem lxir , ttu-t.

ixef n tezri : amyag : taseftit akked talya

✓ Yefti deg urmir ussid .	- Aqerru , yettay-itent.
✓ Yefti deg wurmir war “ad”.	- Win yebyan aksum , yenfeq-it-id.
✓ Yefti deg yizri .	- Yura-as tabrat i baba-s.

5 – Timezra

Timezra d ayen i d-yemmalen amyag , ama d tilawt ney d tibawt , ma temmed ney ur temmid ara . Dya amyag di tmaziyt yebna yef tmezra mači yef wakud .

Deg tmaziyt llant ukkuḥ n tmezra : izri ilaw , izri ibaw , urmir aḥerfi , urmir ussid .

Ger , agraw IYM : « Deg tjerrumt timezri , d tamuḥli i d-yesεan wudem amezwaru yef unamek n umyag deg yinaw ; yezmer ad t-id-yewεu yemmed ney ur yemmid , deg umyag timeéri , d askim itt-id-yemmalen ».²⁶

Ger NAIT ZERRAD (K) : « Amyag yesεan ukkuḥ n yisental : urmir ussid , urmir , izri , akked yizri ilaw akked d yizri ibaw . Nezmer ad nefreq amyag yef sin yigrawen : amsuk d aramsuk ».²⁷

Deg tmaziyt , timezra bvant yef snat n taggayin ; tummid d tarummid.

5-1- Tummid

D tigawt yeḍran , tebrez , tekfa , dya tettban-d deg yizri ilaw d yizri ibaw.

Deg unamek-a ad d-naf tenna-d SADIQI (F) : “Ummid yettbeyyin-d tigawt ney tadyant i d-yemmal umyag temmed ney tfukk”.²⁸

5-1-1- Tzri ilaw

D win id yemmalen tigawt yeḍran , tēdda , temmed.

MD: yunag / yuzzel / yuder.

Ger NAIT ZERRAD (K) : “Izri yemmal-d tigawt yekfan yettwaxedem , yemden”.²⁹

MD: yekrez / yeḥli

Ma yer BENDALI (S) : “izri , d timezri i d-yemmalen ayen yeḍran , yezrin ifukken”.³⁰

²⁶ Agraw , IYM , IDIR AZEDDINE , YAHIAOUI MAHDI et MAHDI NACER , Asegzawal n tesnilest n tmaziyt , ED BERRI , 2020 , P49.

²⁷ NAIT ZERRAD (K) , op cit , P71 . « Le verbe possède quatre thème : l'oriste , l'oriste intensif , le prétirite , le prétirite négatif . On peut diviser les verbes en deux groupes : les verbes réguliers et les verbes irréguliers ».

²⁸ SADIQI (F) , Grammaire de Berbère , ED l'harmattan , 1997 , P85 . « L'accompli signifie que l'action , ou l'évènement esepmé par le verbe , est accompli ou terminé ».

²⁹ NAIT ZERRAD (K) , Grammaire moderne de Kabyle (tajerrumt tatrart taqbaylit) , P 81 . « le prétirite exprime un procès achené , réalisé accompli ».

³⁰ BENDALI (S) , Awfus amaynutn tutlayt n tmaziyt , Ed HCA , 2007 , P116 .

5-1-2- Izri ibaw

Tettili-d talya n yizri ibaw s tmernna n ur → ara i umyag .

MD : ur yessin ara .

Deg unamek-a , yenna-d BOUSSAAD (K) d akken : “Izri ibaw , d talya tuqqint ur tettili ara ma ur telli ara tzelya n tnila ‘ur’ ney tasyunt n tibawt ‘wer’ , ‘lemmer’ , ‘mazal’ , werġin”³¹

Ger BENDALI (S) “ talya tibawt , terza tigawt ur neđri , ur nderru ney ayen ur nelli ur nettili”³²

5-2- Tarummidt

Tigawt deg-s mazal ur teđri ara ney ur temmid ara , tettban-d deg urmir akked d wurmir ussid .

Ger SADIQI (F) : “Arummid yettbeyyin-d tigawt ney tadyant i d-yemmal umyag ur temmid ara ney ur tfuk ara”³³

5-2-1- Urmir

D talya n umyag i d-yemmalen tigawt ur nevri ara , tezmer ad tevru yer sdat .

MD: ad qqimey , ad awiy .

Deg unamek-a yenna-d MAMMERI (M) : “ Talya n yimal d tin n wurmir yezwar (ad)”³⁴

MD : Ayez → ad azyey .

Af → ad afey .

Am wakken dayen i d-yenna BENDALI (S) : “Urmir yemmal-d tigawt tađerfit MD: ad yeffey , ad temmet , ad neyr...”³⁵

Maca yella wanda yettaley wurmir mebla tazelya “ad” .

MD: win yebyan tamaziyt , yissin tira-s.

• Urmir ađerfi : d urmir war tazelya “Ad ”, anamek-is almend n umyag amezwaru.

Md : win yebyan tamaziyt, yissin tira-s.

• Urmir s“ Ara ” : yetteli s tzelya “ Ara ” mi ara temlal “i” amassay akked “Ad ” n wurmir, tettak-d “ Ara ”

Md : Nekk i ad iruđen → Nekk ara iruđen.

³¹ BOUSSAAD (S) , *Awfus n tutlayt n tmaziyt* , ED Asqamu Unnig n Timuzya , P200.

³² BENDALI (F) , *idem* , P116 .

³³ SADIQI (F) , *idem* , P86 . « L'inaccompli signifie que l'action ou l'événement exprimé par le verbe n'est pas terminé ».

³⁴ MAMMEI (M) , *op cit* , P 64 . « talya n yimal tin n wurmir iwumi yezwar (ad).

³⁵ BENDALI (S) , *idem* , P 36 .

5-2-2- Urmir ussid

Yemmal-d tigawt ur nekfi ara , tđerru , tettkemmil , d tayezfant.

MD : yetturar / ileħħu .

Deg unamek-a , yenna-d BOUSSAAD (K) : “Urmir ussid d yiwet gar tmezra n umyag , ur nemmid ara , d tigawt yezzifen , d tanumi , urmir ussid yeskan-d tigawt yezzifen , tgawt i d-yettuyalen”.³⁶

MD : yetthaggi / yekkat / yettay .

Ter ugraw IYM nann-d d akken : “ D talya n umyag i d-yemmalen arummid ideg anamek n umyag-nni yebda mazal yekfi ney yettales-d : yettazzal . Talya n wurmir ussid , tefruri-d seg talya wurmir”.³⁷

yettaley wurmir ussid s tmerna n kra n tecrađ , ad tent-id-nebder :

✓ S tmerna n “ tta ” :

Md : Ttnadiy-t-id maca ur tufiy ara.

✓ S tmerna n “ tt ” d tmerna n teyri :

Md : Ad yenz deg ssuq —————> Yettnuz wakal s lmitra.

✓ S tussda n yiwet n tergalt :

Md : Nferreh mi ara nwali wid nħemmel gerrzen.

✓ S tussda n yiwet n tergalt d tmerna n teyri :

Md : Ad grent azetħa —————>Ggarent tilawin azetħa.

6 – Ticrađ tisuddimin n umyag :

Asuddes d allal ney d tarrayt yesħan azal meqqren deg usiley d usnerni n umawal n tutlayt , aladya tutlyin i yesħan lixħaħ , am tutlayt n tmaziyt.

Deg unamek-a yefka-d Mass IMARAZEN (M) tikti-ines yenna-d : « Asuddes d yiwen waħric gar yiħricen n usiley amawalan yettusemres di tmaziyt ħas akken yr telli ara , dayen d afares s usuddem , ayen yessemgaraden sin yiħricen-a deg usemres , yal iwalacen i d-yettalyen , asuddes yezmer ad yettsemres berra , ihi kra n yiferdisen i yettalyen s usuddem ur zmiren ara ad ilin siwa deg usuddem ». ³⁸

Am wakken dayen , yenna-d CHAKER (S) : « Asuddes d netta i d tagejdit , maħi kan n umawal macca ula d taseddast n yinaw amyagan”. ³⁹

6-1 – Asway

³⁶ BOUSSAAD (K) , op cit , P 218 .

³⁷ Agraw IYM , op cit , P 53.

³⁸ IMARAZEN (M) , Awfus n tjerrumt n teqbaylit , p37.

³⁹ CHAKER (S) , Manul de linguistique Berbère 1 , Ed Bouchene , Alger 1991 , P 179 . « La dérivation est le pivot non seulement du l'exique , mais aussi de l syntaxe de l'énoncé verbale ».

ixef n tezri : amyag : taseftit akked talya

D yiwet seg talya n umyag asuddim , yettili-d usiley-is s tmerna n yiwen seg yizwiren-a (s ney ss) , yer tazwara n ufeggag n umyag .

Dya ad d-naf yenna-d NAIT ZERRAD, deg unamek-a : “yettwasiley s usezwer n “S” ney “ss” “

yimcalayen-is (sse) , (ssu)”⁴⁰

MD : Ali → Sali .

Suter → ssuter .

Lhu → sselhu .

Ger Bendali (S) yenna-d d akken : “Yettili usiley usway s tmerna n yiwen seg yizwiren-a : s , ss , ssu , i umyag amenzu . S uzwir ss tezmer ad tili temlellit n teyri n tazwara ney n taggara”.⁴¹

MD : Bedd → sbedd .

Rwel → sserwel .

Ffey → ssuffey .

Imlul → ssimlul .

6-2- Attway

D yiwet n talya n umyag asuddim , yettili s tmerna n walayacen ttwa / ttu / mm / nn i umyag aherfi .

Dya ad d-naf AZEDDIN (I) yenna-d : “ d timerna n walayac (ttwa) i talya tamezwarut”.⁴²

Talya tamezwarut + alayac ttwa → attway

MD : wet = ttwawet .

Ma nuyal yer wamek i d-tenna SADIQI (F) : “ Attway yemmal-d hedd ney kra iyef tedra tigawt ney amussu”.⁴³

Asiley n uttway yettili-d s tmerna n yizwiren : ttwa , ttu ,mm , nn i umyag aherfi.

MD : amyag + mm

Ečč → mmečč .

Zlu → mmzel .

Ḥemmel → mmiḥmal .

Zmer → mmizmar .

⁴⁰ NAIT ZERRAD (K) , Manuel de conjugaison Kabyle , Ed L'Harmattan , 1994 , p 48 . « il se forme par la préfixation à l'aide des préfixations de (s) ou de ces variants : (sse , ssu) » .

⁴¹ BENDALI (S) , Amaynut n tulayt n tmaziyt , Ed HCA , 2007 , p65 .

⁴² AZEDDIN (I) , p52 . « d timerna n walayac (ttwa) i talya tamezwarut» .

⁴³ SADIQI (F) , Grammaire de Berbère , ED Afrique Orient , 2004 , P 91 . « le passif exprime le fait que quelque chose on subit une action , un événement » .

Xdem → mmixdem .

MD : amyag +nn

Rnu → nnerni .

Cbu → nnecbu .

MD : amyag + ttwa

Ddem → ttwaddem .

Arez → ttwarez .

MD : amyag + ttu

Qader → ttuqader .

Ḥader → ttuḥader .

Alyac 'ttwa' n uttway ikeččem-d yef umyag amsuk yettarra-t d amyag aramsuk (iteddem asemmad imsegzi).

MD : Jbed amrar → yettwajbed umrar .

Tebra tmeṭṭut → tennebra tmeṭṭut .

6-3- Amyay

Talya n umyay , tettas-d s tmerna n uzwir (m , my, mm) i umyag aḥerfi .

Ger NAIT ZERRAD (K) : “ Yettasiley s usezwer n (m , my ney myu) i umyag aḥerfi”⁴⁴

Yenna-d dayen MAMMERI (M) : « Deg umyag irennu (m) sdat umyag ».⁴⁵

M awezzlan : degger → mdegger .

MM ayezfan : Zer → mmzer

My → mi ara yili ibeddu s teyri .

MD: Aru → myaru .

Azu → myazu .

Mmy → mi ara yili umyag yur-s 3 n yimesla war tiyri .

6-4- Talya tasuddimt tuddist

D talya ibedden yef usdukkel n snat n talyiwin tisuddimin .

Ger AZEDDIN (I) : “Talyiwin tuddisin , d talyiwin i d-yettasen s usezwer n walyacen n usuddem i talya tamezwarut n umyag”⁴⁶

Talya tamezwarut + alyacen (s , ttwa, my)=talya tuddist

⁴⁴ NAIT ZERRAD (K) , *Tajerrumt n tmaziyt (taqbaylit) 2- taseddast* , P51 . « Il se forme par préfixation de (m, my, ou myu) sur le verbe primaire ».

⁴⁵ MAMMERI (M) , *Tajerrumt n tmaziyt (tantala taqbaylit) , ED bouchene ,Alger , 1990 , p72 .*

⁴⁶ AZEDDIN (I) , *Grammaire de Berbère (Kabyle) &-Morphologie* , p56. » *Les formes combinées sont des formes complexes obtenues par la préfixation de plusieurs morphème de dérivation de la forme primaire du verbe ».*

S wakka ad d-naf llant krav n talyiwin tisuddimin tuddisin , yebder-itent-id BENDALI (S) ha-tent-aya :⁴⁷

6-4-1- Asway n umyay

Imedyaten :

Ssemyuḡal → yusa-d seg umyag “myuḡal”, i d-yettusuddmen seg umyag amenzu “uḡal”.

Ssemyegzem → yusa-d seg umyag “myegzem” i d-yettusuddem seg umyag amenzu “gzem”.

6-4-2- Amyay n usway

Imedyaten :

Msenger → yusa-d seg usway “ssenger” i d-yettusuddmen seg umyag amenzu “nger”.

Myesgan → yusa-d seg usway “sgen” i d-yettusuddmen seg umyag amenzu “gen”.

6-4-3- Attway n usway

Imedyaten :

Ttusiweḡ → yusa-d seg usway “ssiweḡ” i d-yettusuddmen seg umyag amenzu “aweḡ”.

Ttwasgen → yusa-d seg usway “sgen” i d-yettusuddmen seg umyag amenzu “gen”

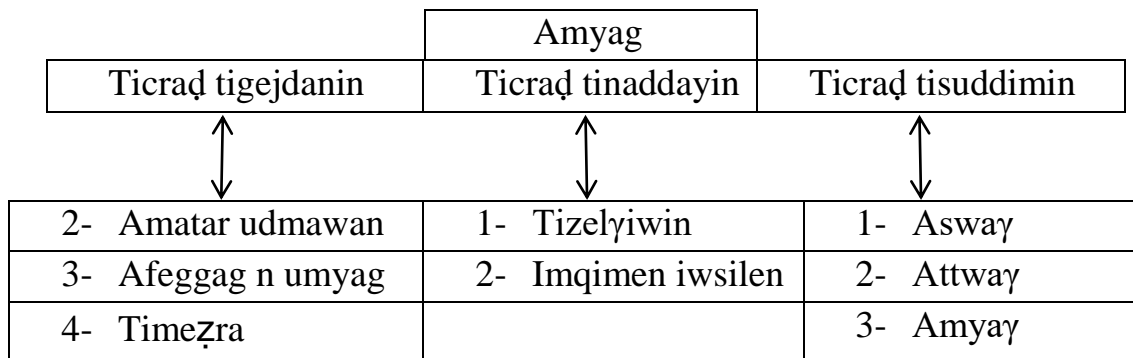
Tagrayt

Deg yixef-a , nessaweḡ ad d-nefk akk ayen yesεan assay d tesnalya n umyag , d ayen i ay-yeḡḡan ad d-negmer akk tibdar n yimussnilsen iqedcen deg tayult n tesnilest , aladya ayen icudden yer umyag.

Syin nefka-d , acu i d amyag , nessegza-d amek ttilint tecraḡ-is ama d tigejdanin, timezzayin ney d tisuddimin , s useqdec n yimedyaten yellan deg wammud-a.

⁴⁷ BENDALI (S), [https://Sadbendali.blogspot.com/2012/02/imyagen isuddimen d acu-ten.html](https://Sadbendali.blogspot.com/2012/02/imyagen%20isuddimen%20d%20acu-ten.html).

ixef n tezri : amyag : taseftit akked talya



Ixef n teşle çt

*Taşle çt tasnal yant n umyag
deg yizri*

Tazwert

Deg yixef-a ,ad neg taşleđt i yal amyag i d-nekkes seg udlis n Kamal Nait Zerrad “ Manuel de conjugaison Kabyle ” , imi yal amyag nekkes-it-id s talya taħerfit , syin akkin ad ten-nessefti deg yizri yer yimeqimen “Nekk” d “Nekkni”. Acku imyagen yettbeddilen talya deg yizri lan snat n talyiwin , yiwet n talya terza (nekk , kečč , kemm) tayed terza imqimen-nniđen yef waya i nefren « Nekk »d « Nekkni » .

Newwi-d azal n 722 n yimyagen , yal ummuy seg-sen , nessasmel-it ilmend n talya-is . Taşleđt ara neg ad tili s ttawil n tfelwit , yal amyag nefka-as lalya-is , arnu nga-as taseftit yer yimeqimen “Nekk” d “Nekkni” , iwakken ad nzer yal amyag aħal n yifeggagen i yezmer ad yeddem .

Neđfer tarrayt n usissmel ilmend n ugemmay , acku d win iwulmen akken ad neg taşleđt i wammud i nesεa deg tezwert-a , ma d ayen yerzan talyiwin nebđa-tent seg talya tamezzyant almi d talya tameqqrant.

1-Awal yef wammud

Leqdic-a yerza taşleđt tasnalyant n yizri ara neg i wazal n 722 n yimyagen i d- negmer seg udlis n Nait Zerrad (K), « Manuel de conjugaison kabyle » seg-s neddem-d imyagen yettwasamrasen s tuget, neddem-iten-id s talya taħerfit, syin nessasmel-iten ilmend n talya-iten-iwatan .

Md :Urar UR1AR2

Muqel R1UR2R3

Ruħ R1UR2

Syin nessefti-ten yer yimqimen ‘Nekk’, ‘Nekkni’, acku imyagen yettbeddilen talya deg yizri lan snat n talyiwin, yiwet terza (Nekk d Kečč) tayed terza (Nekkni d yimqimen-nniđen) yef waya i nefren ‘Nekk’ , ‘Nekkni’.

1-1-Imyagen n tigawt

Amyag n tigawt : d yiwet n taggayt seg taggayin n umyag , neqqar-as dayen amyag amagnu, yemmal-d tayawsa nexdem , ney ara nexdem .

Md :aru , cudd , lmed.....atg.

Deg wammud-a newwi-d azal n “698” n yimyagen n tigawt, yal amyag nmudd-as talya-is, nsuffey-d “31” n talyiwin yemgaraden, nessasmel-itent seg talya tamezzyant alma d talya tayezzfant, syin akkin nsefti-ten yer yimqimen «’Nekk’ akked ’Nekkni’ akken ad nzer achal n n yifeggagen i yesεa.

Md : ddem , azu .

Talya	Amyag	Imqimen	Afeggag	Uttun n talyiwin
		Nekk /Nekkni		
1)R R E R 1 1 2	Ddem	Ddmey Neddem	Ddem / R R E R Ddem/ 1 1 2	Yiwet n talya
2)A R U	Azu	Uzay Nuza	Uzi / U R I Uza / U R A 1 1	Snat n talyiwin

1-2- Imyagen n tyara

Amyag n tyara : d yiwet n taggayt seg taggayin n umyag, yemmal-d addad ney tyara n wamek tga tyawsa.

Md :Uzur , imlul , imlih.....atg.

Deg wammud-a, newwi-d azal n’24’ n yimyagen n tyara, yal amyag nsasmel-it, di talya-is, nsuffey-d azal n’4’ n talyiwin, nsefti-t yer yimqimen ‘Nekk’ d ’Nekkni’ akken ad nzer achal n yifeggagen i yettaddam umyag n tyara.

Md :Uzur, imlul.

Talya	Amyag	Imqimen	Afeggag	Uttun n talyiwin
		Nekk /Nekkni		

1)U R U R 1 2	Uzur	Zurey Zurit	Zur / R U R Zur / 1 2	Yiwet n talya
2)I R R U R 1 2 3	Imlul	Melluley Mellulit	Mellul / R E R R U R Mellul / 1 2 2 3	Yiwet n talya

2- Taseftit n yimyagen yer yizri ilaw

Izri , d yiwet n tmezra seg tmezra tigejdanin, tigawt-is tedra temmed, tfukk. Am wakken nezra amgired i yellan gar yizri ilaw d yizri ibaw, yellan deg talya. Afeggag n yizri ibaw ur yemgarad ara dimma yef win n yizri ilaw, ma yella-d umgired ad t-id-naf deg teyri n tuntiqt taneggarut ; anda ‘a’ yettuyal d ‘i’ deg yizri ibaw .

Di tfelwit i d-iteddun ad neg taseftit i kra n yimyagen, deg yizri ibaw yer yimqimen mermaakken ad nzer amgired ma yella .

Md : Af , aru , ili , zer , wali .

Imqimen	Imyagen				
	Af	Aru	Lli	Zer	Wali
Nekk Nekkni Nekenti	Ufiy Nufa Nufa	Uriy Nura Nura	Uliy Nuli Nuli	Zriy Nezra Nezra	Walay Nwala Nwala
Kečč Kemm Kunwi Kunemti	Tufiv Tufiv Tufam Tufamt	Turiv Turiv Turam Turamt	Tuliv Tuliv Tulim Tulimt	Tezriđ Tezriđ Tezram Tezramt	Twalađ Twalađ Twalam Twalamt
Netta Nettat Nutni Nutenti	Yufa Tufa Ufan Ufant	Yura Tura Uran Urant	Yuli Tuli Ulin Ulint	Yeza Teza Zran Zrant	Iwala Twala Walan Walant

Di tfelwit-a nga taseftit i kra n yimyagen deg yizri yer yimqimen yer yimqimen akk, nufa-d belli kra n yimyagen sean snat n talyiwin n ufeggag, yiwet

terza (Nekk d Kečč), tayed terza (Nekk d yimqimen-nniden). Vef waya deg taşledt ara neg i yimyagen id-newwi seg udlis n (k) Nait Zerrad, nefren ad ten-nsefti yer yimqimen ‘Nekk’ akked «’Nekkni’.

2-1-Imyagen n tigawt

Talyiwin	Amyag	Imqimen	Afeggag	Uñun n talya n ufeggag
		Nekk Nekkni		
1. A R	AF	Ufiy Nufa	Ufi / U R I 1 Ufa / U R A 1	Snat n talyiwin
2. A R I	Ali	Uliy Nuli	Uli / U R I 1 Uli / U R I 1	Yiwet n talya
3. A R U	Azu	Uziy Nuza	Uzi / U R I 1 Uza / U R A 1	Snat n talyiwin
4. A R E R 1 2	Akez	Ukzey Nukez	Ukez / U R E R 1 2 Ukez / U R E R 1 2	Yiwet n talya
5. E R R 1 1	Eğğ	Ėgiy neooa	Ėgi / R R I 1 1 Ėga / R R A 1 1	Snat n talyiwin
6. E R R 1 2	Els	Lsiy Nelsa	Lsi / R R I 1 2 Lsa / R R A 1 2	Snat n talyiwin
7. I R I	Ili	Lliy Nella	Lli / R R I 1 1 Lla / R R A 1 1	Snat n talyiwin
8. I R I R 1 2	Irid	iradey Nirad	Irada / I R A R 1 2 Irada / I R A R	Yiwet n talya

9. U R A R 1 2	Uḗam	Uḗamey Nuḗam	1 2 Uḗam / U R A R 1 2 Uḗam / U R A R 1 2	Yiwet n talya
10. R A R 1 2	Xaq	Xaqey Nxaq	Xaq / R A R 1 2 Xaq / R A R 1 2	Yiwet n talya
11. R E R 1 2	Ḗer	Ḗriy neḖra	Ḗri / R R I 1 2 Ḗra / R R A 1 2	Snat n talyiwin
12. R I R 1 2	᠒iz	᠒azey Nyaz	᠒az / R A R 1 2 ᠒az / R A R 1 2	Yiwet n talya
13. R U R 1 2	Suy	Suyey Nsuy	Suy / R U R 1 2 Suy / R U R 1 2	Yiwet n talya
14. R R U 1 1	Zzu	Zziy Nezza	Zzi / R R I 1 1 Zzi / R R I 1 1	Snat n talyiwin
15. R R I 1 2	Myi	Miyi Nemyi	Myi / R R I 1 2 Myi / R R I 1 2	Yiwet n talya
16. R R I 1 1	Zzi	Zziy Nezzi	Zzi / R R I 1 1 Zzi / R R I 1 1	Yiwet n talya
17. R R U 1 2	Gzu	Gziy Negza	Gzi / R R I 1 2 Gza / R R A 1 2	Snat n talyiwin
18. R A R I 1 2	Wali	Walay nwala	Wala / R A R A 1 2 Wala / R A R A	Yiwet n talya

			1 2	
19.R R E R 1 2 3	Mdel	Medley Nemdel	Mdel / R R E R 1 1 2 Mdel / R R E R 1 1 2	Yiwet n talya
20.R R E R 1 1 2	Zzem	Zzmey Nezzem	Zzem / R R E R 1 1 2 Zzem / R R E R 1 1 2	Yiwet n talya
21.R U R R 1 2 2	Mudd	Muddey Nmudd	Mudd / R U R R 1 2 2 Mudd / R U R R 1 2 2	Yiwet n talya
22.R R I R 1 2 3	Zwir	Zwarey Nezwar	Zwar / R R A R 1 2 3 Zwar / R R A R 1 2 3	Yiwet n talya
23.R A R E R 1 2 3	Xaleḍ	Xuleḍey Nxuleḍ	Xuleḍ / R U R E R 1 2 3 Xuleḍ / R U R E R 1 2 3	Yiwet n talya
24. R E R R I 1 2 2	Σebbi	Σebbay Nεebba	Σebba / R E R R A 1 2 2 Σebba / R E R R A 1 2 2	Yiwet n talya
25.R U R E R 1 2 3	Muqel	Muqley Nmuqel	Muqel / R U R E R 1 2 3 Muqel / R U R E R 1 2 3	Yiwet n talya
26.R I R E R 1 2 3	Γiwel	Γawley Nγawel	Γawel / R A R E R 1 2 3 £awel / R A R E R 1 2 3	Yiwet n talya
27.I R R I R 1 1 2	Issiy	Issayey Nissay	Issay / I R R A R 1 1 2 Issay / I R R A R 1 1 2	Yiwet n talya
28.R R U R E R 1 2 3 4	Cmumeh	cmumeh Necmumeh	Cmumeh / R R U R E R 1 2 3 4 Cmumeh / R R U R E R 1 2 3 4	Yiwet n talya
29.R R E R R I	Nnerne	Nnerney	Nnerne / R R E R R A	Yiwet n

1 1 2 3		Nennerna	1 1 2 3 Nnerna/R R E R R A 1 1 2 3	talya
30.R E R R E R 1 2 2 3	Ĥebber	Ĥebbrey Nĥebber	Ĥebber /R E R R E R 1 2 2 3 Ĥebber/R E R R E R 1 2 2 3	Yiwet n talya
31.RR E R R E R 1 1 2 3 4	Dderyel	Ddreyley Nedderyel	Dderyel /R R E R R E R 1 1 2 3 4 Dderyel/R R E R R E R	Yiwet n talya

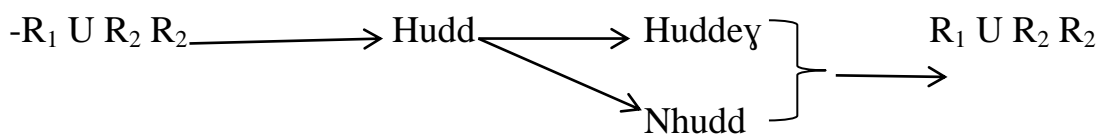
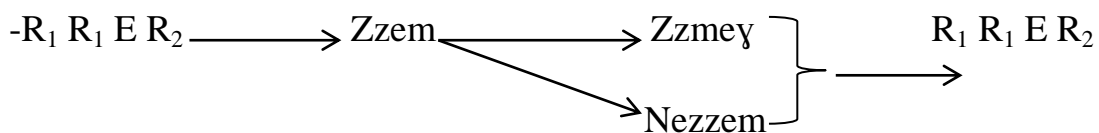
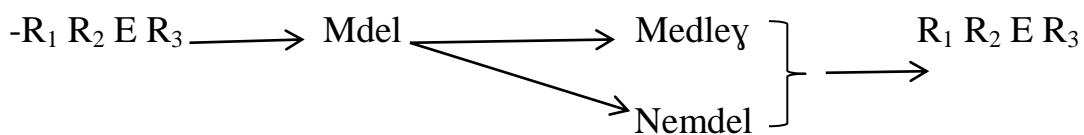
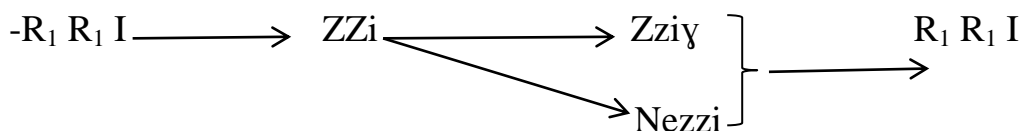
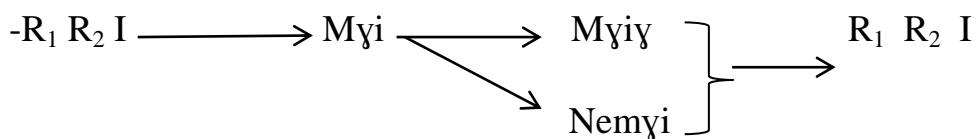
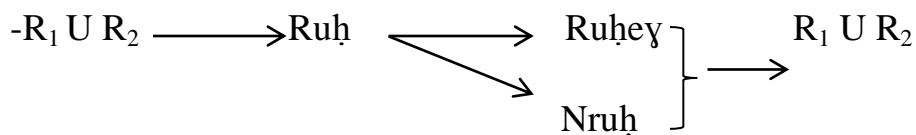
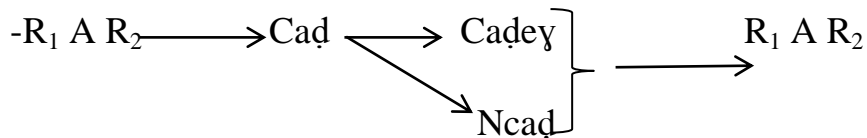
2-2-Imyagen n tyara

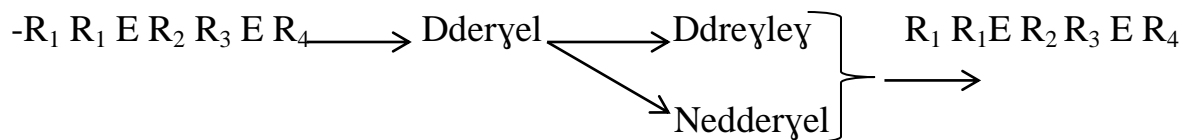
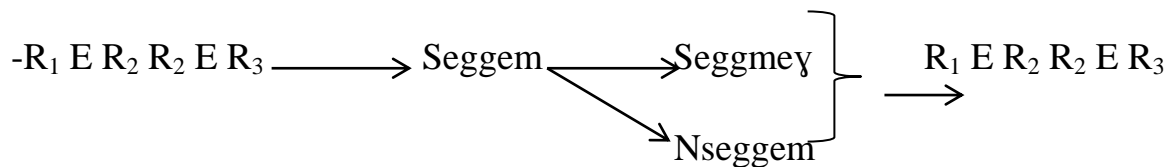
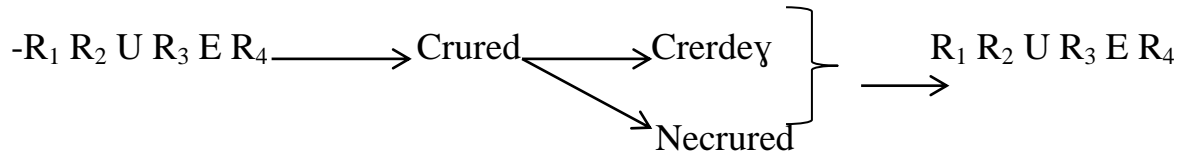
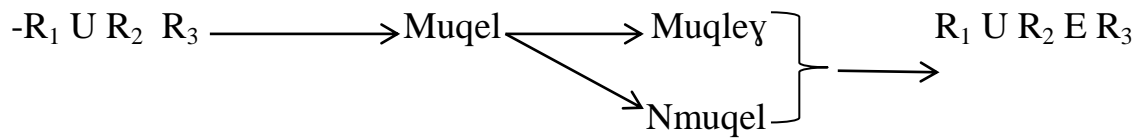
Talyiwin	Amyag	Imqimen	Afeggag	Uttun n talyiwin
		Nekk Nekkni		
1.I R I R 1 2	Iẓiḍ	Ziḍey Ziḍit	Ziḍ / R I R 1 2 Ziḍ / R I R 1 2	Yiwet n talya
2. U R U R 1 2	Uzur	Zurey Zurit	Zur / R U R 1 2 Zur / R U R 1 2	Yiwet n talya
3. I R R U R 1 2 3	Iffsus	Fessuey Fessusit	Fessus / R E R R E R 1 2 2 3 Fessus/ R E R R E R 1 2 2 3	Yiwet n talya
4. I R R I R 1 2 3	Iwzil	Wezziley Wezzilit	Wezzil / R E R R I R 1 2 2 3 Wezzil / R E R R I R 1 2 2 3	Yiwet n talya

3- Tamiwin :

Di tfelwit-a, nessawed ad d- nekkas kra n tamiwin, tuget n yimyagen ur ttbeddilen ara talya n ufeggag, yella anda ara ad d-naf belli d talya-nni kan taherfit i d-yettuyalen. Am wakken dayen yella wanda 'i' yettuyal d'a' (tamlellit n teyra).

Tamawt1 : talyiwin ur yettbeddilen ara .





Tamawt 2 :

Talyiwin A R₁ I akked R₁ A R₂ I \longrightarrow yettbeddil ufeggag seg umyag yer wayeḍ mači seg umqim yer wayeḍ .

1) Talya A R₁ I :

Md : Awi \longrightarrow Iwiḡ / Niwi \longrightarrow I R₁ I

Ali \longrightarrow Uliḡ / Nuli \longrightarrow U R₁ I

2) Talya R₁ A R₂ I :

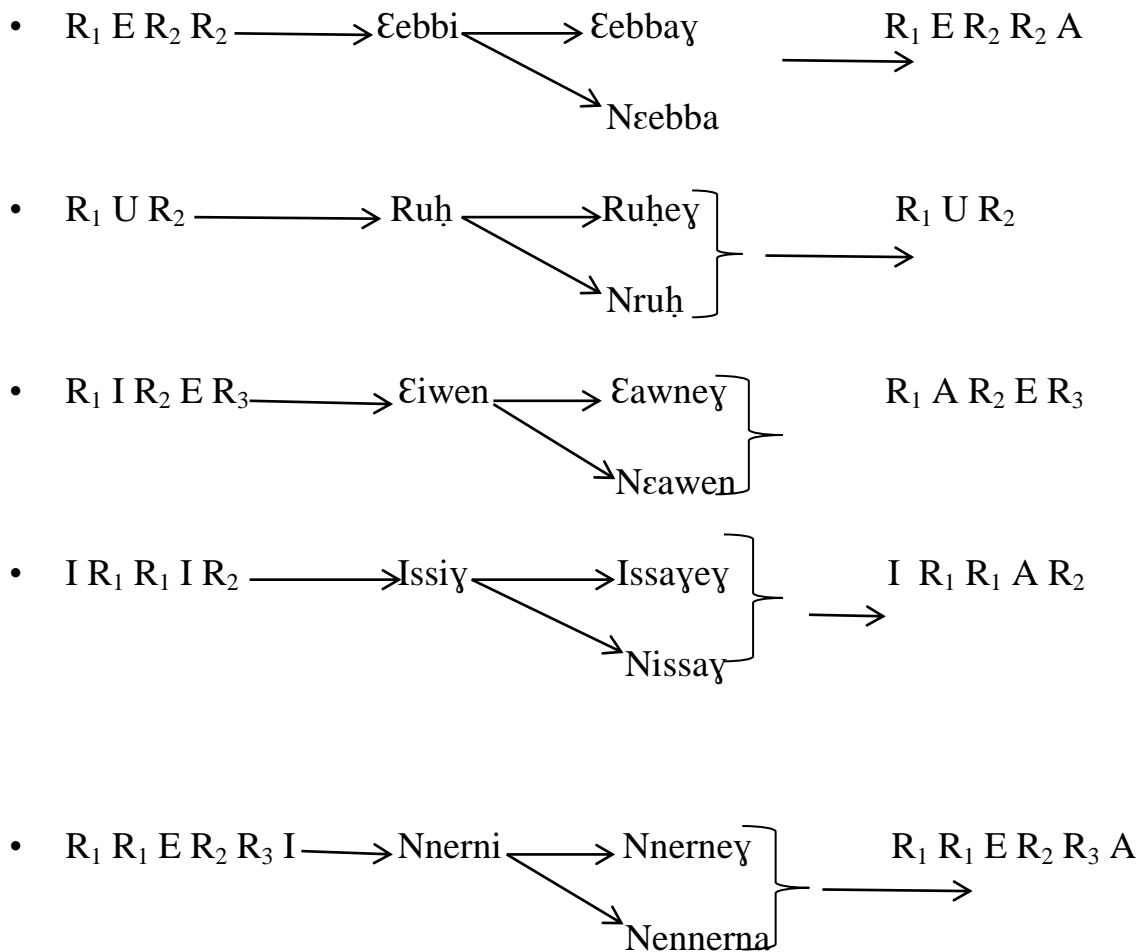
Md : Wali \longrightarrow Walay / Nwala \longrightarrow R₁ A R₂ A

Cali \longrightarrow Caliy / Ncali \longrightarrow R₁ A R₂ I

Tamawt 3 :

Talyiwin anda ‘i’ yettuyal d’a’ , yerna seant kan yiwet n talya n ufeggag .





Tamawt 4 :

Imyagen n tyara ur tbeddilen ara talya, sean kan yiwet n talya n ufeggag .

4-Taseftit n yimyagen yer yizri ibaw

Izri ibaw, d yiwet n tmezra seg ukkuḥ n tmezra n tmaziyt. Tigawt deg-s am tin n yizri ilaw temmed, tfukk . Dacu kan tigawt ur teḍri ara .

Talya	Amyag	Imqimen	Afeḡḡag	Uṭṭun n talyiwin
		Nekk Nekkni		
1- A R	Af	Ur ufry Ur nufi	Ufi / U R I Ufi / 1	Yiwet n talya
2- A R I	Ali	Ur uliy	Uli / U R I	Yiwet n

		Ur nuli	Uli 1	talya
3- A R U	Azu	Ur uziy Ur nuzi	Uzi / U R I Uzi / 1	Yiwet n talya
4- A R E R 1 2	Akez	Ur ukizey Ur nukiz	Ukiz / U R I R Ukiz 1 2	Yiwet n talya
5- E R R 1 1	Eğğ	Ur ğğiy Ur neğği	ğği / R R I ğği / 1 1	Yiwet n talya
6- E R R 1 2	Els	Ur lsiy Ur nelsi	Lsi / R R I Lsi / 1 2	Yiwet n talya
7- I R I 1	Lli	Ur lliy Ur nelli	Lli / R R I Lli 1 1	Yiwet n talya
8-U R A R 1 2	Uzam	Ur uzamey Ur nuzam	Uzam / U R A R Uzam / 1 2	Yiwet n talya
9- I R I R 1 2	Irid	Ur iradey Ur nirad	Irad / I R A R Irad 1 2	Yiwet n talya
10- R A R 1 2	Xaq	Ur xaqey Ur nxaq	Xaq / R A R Xaq 1 2	Yiwet n talya
11-R E R 1 2	Zer	Ur zriy Ur nezri	Zri / R R I Zri 1 2	Yiwet n talya
12-R I R 1 2	Fiz	Ur yazey Ur nyaz	Faz / R A R Faz 1 2	Yiwet n talya
13-R U R 1 2	Suy	Ur suyey Ur nzuy	Suy / R U R Suy 1 2	Yiwet n talya
14-R R U	Zzu	Ur zziy	Zzi / R R I	Yiwet n

1 1		Ur nezzi	Zzi	1 1	talya
15-R R I 1 2	Myi	Ur myiy Ur nemyi	Myi / Myi	R R I 1 2	Yiwet n talya
16-R R I 1 1	Zzi	Ur zziy Ur nezzi	Zzi / Zzi	R R I 1 1	Yiwet n talya
17-R R I 1 2	Gzu	Ur gziy Ur negzi	Gzi / Gzi	R R I 1 2	Yiwet n talya
18-R A R I 1 2	Wali	Ur walay Ur nwala	Wala / Wala	R A R A 1 2	Yiwet n talya
19-R R E R 1 2 3	Mdel	Ur mdiley Ur nemdil	Mdil / Mdil	R R I R 1 2 3	Yiwet n talya
20-R R E R 1 1 2	Zzem	Ur zzimey Ur nezzim	Zzim / Zzim	R R I R 1 1 2	Yiwet n talya
21-R U R R 1 2 2	Mudd	Ur muddey Ur nmudd	Mudd / Mudd	R U R R 1 2 2	Yiwet n talya
22-R R I R 1 2 3	Zwir	Ur zwarey Ur nezwar	Zwar / Zwar	R R A R 1 2 3	Yiwet n talya
23-R A R E R 1 2 3	Xaled	Ur xuldey Ur nxuled	Xuled / Xuled	R U R E R 1 2 3	Yiwet n talya
24-R E R R I 1 2 2	Σebbi	Ur εebbay Ur nεebba	Σebba / Σebba	R E R R A 1 2 2	Yiwet n talya
25-R U R E R 1 2 3	Muqel	Ur muqley Ur nmuqel	Muqel / Muqel	R U R E R 1 2 3	Yiwet n talya
26-R I R E R 1 2 3	Γiwel	Ur γawley Ur nyawel	Γawel / Γawel	R A R E R 1 2 3	Yiwet n talya
27-I R R I R 1 1 2	Issiy	Ur issayey Ur nissay	Issay / Issay	I R R A R 1 1 2	Yiwet n talya

28-R R U R E R 1 2 3 4	Cmumeh	Ur cmumhey Ur necmumeh	Cmumeh RRURER Cmumeh 1 2 3 4	Yiwet n talya
29-R R E R R I 1 1 2 3	Nnerni	Ur nnerney Ur nennerna	Nnerna RRERRA Nnerna 1 1 2 3	Yiwet n talya
30-R E R R E R 1 2 2 3	Hebber	Ur hebbrey Ur nhebbey	Hebber RERRER Hebber 1 2 2 3	Yiwet n talya
31-R R E R R E R 1 1 2 3 4	Dderyel	Ur dderyley Ur nedderyel	Dderyel RRERRER Dderyel 1 1 2 3 4	Yiwet n talya

5- Tasledt n yigemmad

Deg wammud-a nesea '31' n talyiwin n umyag n tigawt , d ukkuz '4' n umyag n tyara , yef waya ad neg tasled i yal taggayt .

5-1- Imyagen n tigawt

Trrayt n usuffey n yigemmad :

Fur-ney 698 n yimyagen n tigawt deg 31 n talyiwin n tseftit.

A: d amdan n yimyagen n taggayt.

X: afmiqi n taggayt

$$x = \frac{a \times 100}{698} \%$$

$$\text{Taggayt 1 : } \frac{3 \times 100}{698} = 0,42\%$$

$$\text{Taggayt 2 : } \frac{4 \times 100}{698} = 0,57\%$$

$$\text{Taggayt 3: } \frac{3 \times 100}{698} = 0,42\%$$

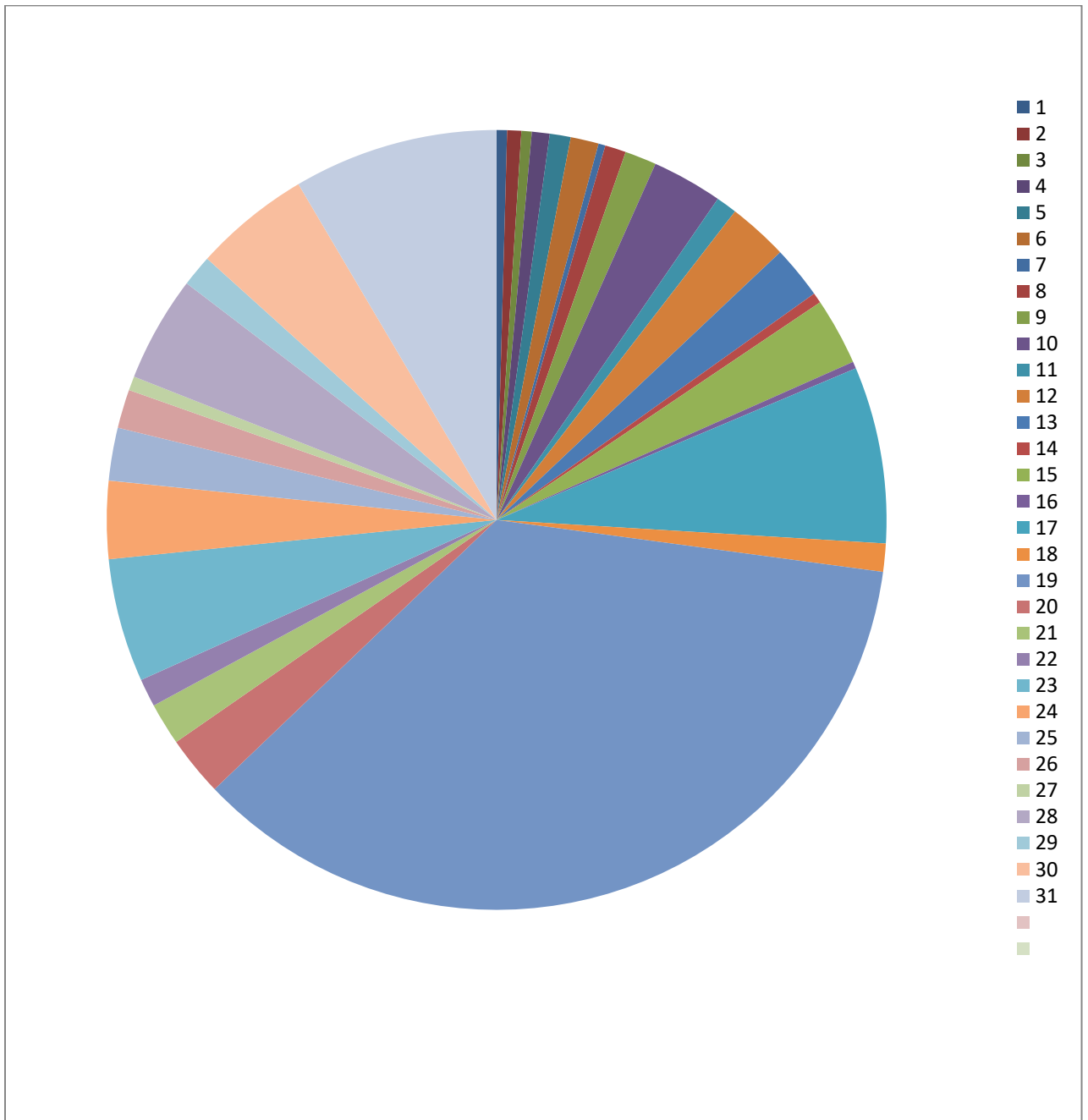
$$\text{Taggayt 4: } \frac{19 \times 100}{698} = 2,72\%$$

$$\text{Taggayt 5: } \frac{6 \times 100}{698} = 0,85 \%$$

5-2-Tawinest n yigemmaḍ:

Taggayt	Amḍan	Afmiḍi %
1	3	0,42%
2	4	0,57%
3	3	0,42%
4	19	2,72%
5	6	0,85%
6	8	1,14%
7	2	0,28%
8	6	0,85%
9	9	1,28%
10	20	2,86%
11	6	0,85%
12	17	2,43%
13	15	2,14%
14	3	0,42%
15	19	2,72%
16	2	0,28%
17	50	7,16%
18	8	1,14%
19	244	34,95%

20	17	2,43%
21	12	1,71%
22	8	1,14%
23	35	5,01%
24	22	3,15%
25	15	2,14%
26	11	1,57%
27	4	0,57%
28	30	4,29%
29	9	1,28%
30	33	4,72%
31	58	8,30%



5-3- Imyagen n tyara

Imyagen n tyara i d-newwi deg wammud-a sean yiwet n talya n ufeggag , ur ttbeddilen ara deg tseftit-nsen.

Fur-ney 24 n yimyagen n tyara.

A : d amɗan n yimyagen n tseftit

X : afmiɗi n taggayt

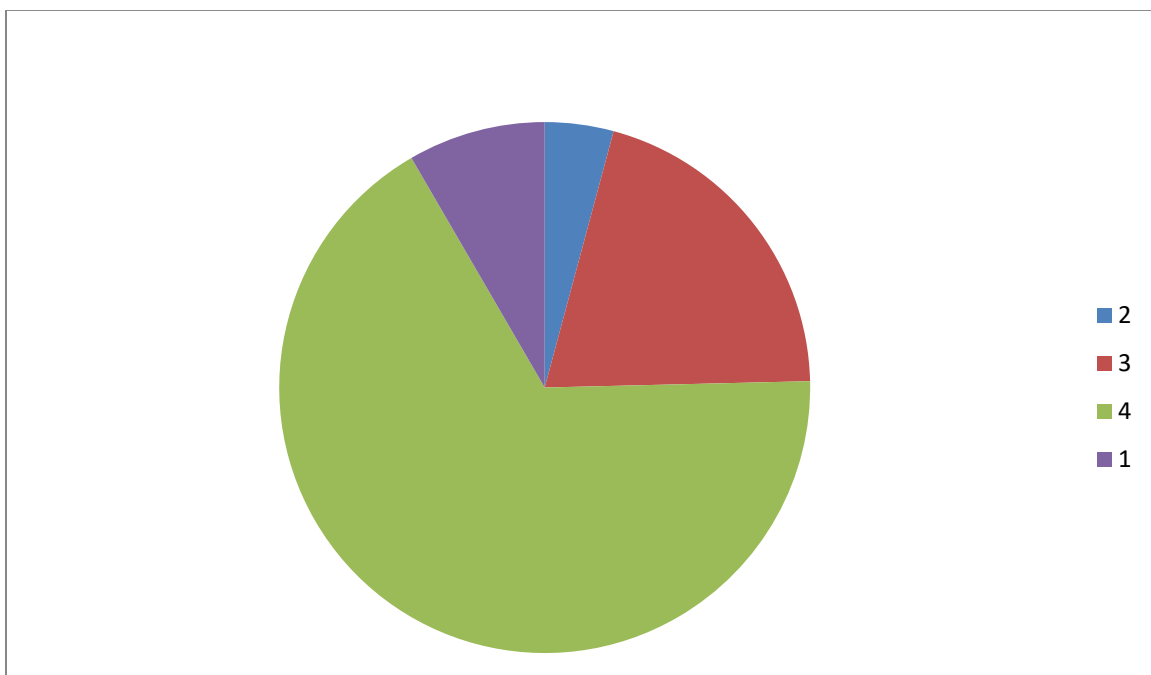
$$x = \frac{a \times 100}{24} \%$$

$$\text{Taggayt 1 : } \frac{2 \times 100}{24} = 8,33\%$$

$$\text{Taggayt 2 : } \frac{1 \times 100}{24} = 4,16\%$$

$$\text{Taggayt 3 : } \frac{5 \times 100}{24} = 20,83\%$$

$$\text{Taggayt 4 : } \frac{16 \times 100}{24} = 66,66\%$$



6- Taşleđt tasnaktant

Taşleđt tasnaktant , terza tiyemmar n yal taggayt , i yimyagen almend n talya , amek i yettbeddil talya d wachal yesεa .

Amek ara ad naf igemmađ s tyemmar:

Fur-ney 698 n yimyagen n tigawt .

A: d amɗan n yimyagen i yesɛan yiwet n talya n ufeggag neɗ d amɗan n yimyagen yesɛan snat n talyiwin n ufeggag.

X: tiseddarin n taggayt

$$x = \frac{a \times 360}{698} \%$$

$$1) \frac{616 \times 360}{698} = 317,70\%$$

Wagi d amɗan n yimyagen yesɛan yiwet n talya n ufeggag.

$$2) \frac{82 \times 360}{698} = 42,29 \%$$

Wagi d amɗan n yimyagen yesɛan snat n talyiwin n ufeggag.

Tawinest n umɗan n talyiwin

Llan yimyagen n talya n ufeggag :

Md : Muqel (muqel / muqel).

Habber (habber / habber).

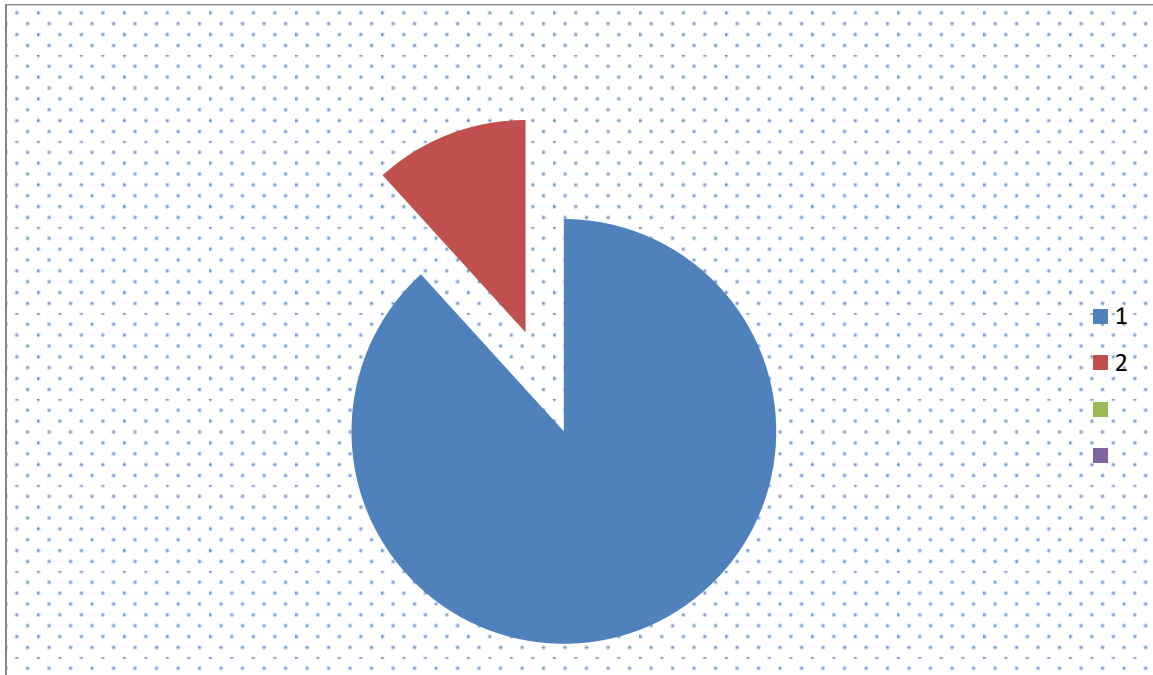
Σebbi (εebbi / εebbi).

Llan wid yesɛan snat n talyiwin n ufeggag :

Md : Aru (uri / ura).

Ečč (čči / čča).

Nni (nni / nna).



Tagrayt

Amyag di tmaziyt yebɗa ɣef sin isufar (leɣnaf) , amyag amagnu (tigawt) yemmal-aɣ-d d tigawt d win ixedmen tigawt . MD: ruḥ ; ffey , qqim...maca ma nuɣal ɣer umyag n tyara ad d- naf yemmal-aɣ-d amek iga kra . MD: imlul , iẓiɗ , azay...

Deg uḥric-a nga taɣleɗt i yimyagen deg yizri , yellan deg wammud-a id- nekkes seg udlis n Kamal Nait Zerrad “Manuel de conjugaison Kabyle”,yal amyag nessasmel-it ilmend n talya i deg yella , syin nessefti-it deg yizri ɣer yimqimen “Nekk d Nekkni”

Deg wammud-agi , nekkes-d azal n “698” n yimyagen n tigawt , d “24” n yimyagen n tyara . Imyagen-a ttwaddmen-d s talya taḥerfit ayen i yefkan “31” n talyiwin n umyag n tigawt d “4” n talyiwin n tyara .

MD: Sfeɗ , Qbel , Hder (R R e R)

Af , Aɣ , Aẓ (A R)

Cucef , Curef , Muqel (R u R eR)

Tagrayt tamatut

Tagrayt tamatut

Leqdic-a , d win ikecmen deg tayult n tesnilest , d taşleđt tasnalyant n umyag deg yizri. Tazrewt tebđa yef sin yixfawen igejdanen : amezwaru n tezri , deg-s newwi-d awal s umata yef tesnalya tamyagant , ama d amyag aherfi , ama d asuddim , newwi-d kra n tebdar id-bedren imussnawen yef wayen yerzan amyag ama d tabadut-is , ticrađ-is , ama d tigejdanin ama d timazzayin . Am wakken id-nebder dayen timezra di tmaziyt.

Ma d ixef wis sin , d win yerzan taşleđt tasnalyant n umyag deg yizri imi deg-s nga taşleđt i “722” n yimyagen i d-negmer seg udlis n Kamal Nait Zerrad “Manuel de conjugaison Kabyle”. Taşleđt-a terza taseftit n yal amyag deg yizri yef sin yimqimen : Nekk , Nekkni , nefren sin n yimeqimen-a , acku imyagen yettbeddilen talya deg yizri , lan snat n talyiwin : yiwet terza (nekk , kečč); tayed terza (nekk d yimqimen-nniđen).

Nessawed ad d-negmer azal n “31” n talyiwin yerzan amyag n tigawt , d ukkuž (4) yerzan amyag n tyara , nessasmel-itent seg talya tawezzlant alma d talya tayezzfant , yal talya nexdem-as ummuy n yimyagen .

Am wakken nessawed ad d-nerr yef isteqsien i d-nefka deg tazwara n tezrewt .Imi turdiwin i d-nefka sehħant , acku nufa-d d akken talya n yizri s tuget ur tettbeddil ara , maca nufa-d anda yettbeddil ufeggag , seg umyag yer wayed , seg talya yer tayed.

Talya n kra n yimyagen tettbeddil deg tseftit seg umyag yer wayed:

MD: Amyag		Nekk		Nekkni	
Ali	→	Uliy	→	Nuli	→ U R I .
Ani	→	Unay	→	Nuna	→ U R A .

Tagrayt tamatut

Awi → Iwiy → Niwi → I R I .

Γef waya , i nexdem kra n leh̄sabat akken ad n̄zer n afmiḍ i tes̄a yal talya n yizri:

Nufa-d “616” n yimyagen azal n 88 % , d tuget n yimyagen i yes̄an yiwet n talya n ufeggag .

Nufa-d “82” n yimyagen azal n 11,74% , d wid yettaddamen yiwet talya n ufeggag.

Ma dayen yerzan amyag n tyara , d win yettaddamen yiwet n talya n ufeggag.

Nessawed̄ yer taggara n uxeddim-a , ad d-naf d akken amyag deg yizri , yettadam yiwet n talya n ufeggag , ama deg umyag n tigawt ney deg umyag n tyara. Akken yebyu yili , ur nezmir ara ad n̄zer , leqdic-agi , acu i t-ixuṣṣen , imi ulac wid ixedmen fell-as dya leqdic-agi yella-d am wakken tazwart.

Γer taggara ad d-nini belli leqdic-agi mačči d win yemmden xas akken yella wayen id-newwi d amaynut , nessaram ad yili d tamusni ney ahat d asurif i yer ara senden inelmaden d yiselmaden n tutlayt d yidles n tmaziyt . Γas akken ur nessawed̄ ara ad d-nawi akk ayen icudden yer tazwert-a , anect-a ad yeḡḡ tiwwura ldint i wid ara ikemmlen anadi-a yer uswir n duktura .

Tiybula

1) Tafransist

A) Idlisen

- ✓ Nait Zerrad (K) , « Manuel de conjugaison Kabyle , 6000verbes , 176 conjugaisons » , Ed : ENAG , Alger , 1995 .
- ✓ Nait Zerrad (K) . « Grammaire de berbère contemporain (Kabyle) 2 - Morphologie » , Ed : ENAG , Alger ? 1996.
- ✓ Chaker (S) , « Manuel de linguistique berbère 2 » , Ed : Bouchene , Alger , 1991.
- ✓ Idir (A) , « Grammaire de berbère (Kabyle) 1- Morphologie » , Ed :BERRI , Bejaia , 2019.
- ✓ Sadiqi (F) , « Grammaire de berbère » , Ed : Afrique orient , 2004.
- ✓ Haddadou (M.A) , « Le guide de la culture et la langue berbère » , Ed : ENAL, Alger ,1985.
- ✓ Basset (A), « La langue berbère – Morphologie- le verbe : étude de thème » Larous , Paris , Librairie E , 1929.

B) Isegzawalen :

- ✓ Dubois (J) , « Dictionnaire de linguistique et des science de langage » , Ed : l'arous , 2002.
- ✓ Mounin (G) , « Dictionnaire de linguistique » , Ed :PVF , Paris , 2004.

C) Imawalen :

- ✓ Berkai (A.A) ; « Lexique de la linguistique , Français –Anglais- Tamaziyt » ,2^{ème} Ed : ACHAB , Tizi wezzu , 2009 .
- ✓ Meħrazi (M) , « Lexique de didactique et des science de langues , Français-Amaziy » , Ed : HCA , 2013 .

✓ 2) Tamaziyt

A) Idlisen :

- ✓ Benazzouz (k) , « Amyag deg tmaziyt (taqbaylit) – Tasnalya » , Ed : Imru , 2021.
- ✓ Mammeri (M) , «Tajerrumt n tmaziyt (tantala taqbaylit) » , Ed : Bouchene, Alger , 1990 .
- ✓ Boussaad(K) , « Awfus n tutlayt n tmaziyt » , Ed : Asqamu unnig n timuzya , 2012 .
- ✓ Bendali (S) , « Awfus amaynut n tutlayt n tmaziyt » , Ed : HCA , 2007.

B) Isegzawalen

- ✓ Agraw IYM , Idir (A) , Yahiaoui (M) , Mehdi (N) , «Asegzawal amezḏḏyan n tesnilest n tmaziyt», Ed : BERRI , Bejaia ,2002.
- ✓ Sites web : [Whhttps:Nfr.wikipédia.org/](https://fr.wikipedia.org/).

Amawal

Amawal

uṭṭun	Awal s tmaziyt	Agdazal-is s tefransisit	Aybalu	Asebtar
01	Addad	Etat	Bekri 2009	SB 90
02	Adatemyag	Préverbe	Bekri 2009	SB 140
03	Aferdis	Element	Bekri 2009	SB 88
04	Adefir	Sufixe	Bekri 2009	SB 159
05	Afeggag	Radical	Mehrazi 2013	SB 91
06	Agejdan	Principal	Bekri 2009	SB 141
07	Amḍan	Nombre	Bekri 2009	SB 125
08	Amatar	Indice	Bekri 2009	SB 105
09	Amqim	Pronom	Bekri 2009	SB 141
10	Amyag	Verbe	Bekri 2009	SB 164
11	Amyay	Réciproque	Bekri 2009	SB 145
12	Amattar	Interrogatif	Bekri 2009	SB 108
13	Amsuk	Transitif	Bekri 2009	SB 161
14	Amayun	Participle	Bekri 2009	SB 133
15	Awşil	Affixe	Bekri 2009	SB 57
16	Amassay	Relatif	Bekri 2009	SB 147
17	Asway	Factitif	Bekri 2009	SB 49
18	Asemmad	Complement	Bekri 2009	SB 73
19	Asuddim	Derive	Mehrazi 2013	SB 129

Amawal

20	Asgumyag	Posverbe	Bekri 2009	SB 139
21	Arusrid	Indirect	Bekri 2009	SB 105
22	Arummid	Inaccompli	Bekri 2009	SB 104
23	Asatal	Context	Bekri 2009	SB 76
24	Attway	Passif	Bekri 2009	SB 133
25	Awallac	Monéme	Bekri 2009	SB 120
26	Alyac	Morpheme	Bekri 2009	SB121
27	Azar	Racine	Bekri 2009	SB 145
28	Azwir	Prifixe	Bekri 2009	SB 140
29	Izri	Preterit	Bekri 2009	SB 140
30	Taggayt	Catégorie	Bekri 2009	SB 69
31	Talya	Forme	Bekri 2009	SB 95
32	Tasnalya	Morphologie	Bekri 2009	SB 121
33	Tayara	Qualité	Bekri 2009	SB 144
34	Tawsit	Genre	Bekri 2009	SB 52
35	Tazelya	Particule	Bekri 2009	SB 133
36	Ticreḏt	Marque	Meḥrazi 2013	SB 69
37	Tigawt	Action	Bekri 2009	SB 63
38	Tuqqint	Coordination	Meḥrazi 2013	SB 33
39	Uddis	Compose	Bekri 2009	SB 74
40	Udmawen	Personnel	Bekri 2009	SB 134

Amawal

41	Ummid	Accompli	Meħrazi 2013	SB 14
42	Urmir	Aoriste	Bekri 2009	SB 61
43	Usrid	Direct	Bekri 2009	SB 84

AMMUD

AR

1. Af
2. Ay
3. Az

ARI

1. Ali
2. Aki
3. Awi
4. Ani

ARU

1. Azu
2. Azu
3. Aεu

A R₁ E R₂

1. Adef
2. Ader
3. Ađen
4. Afeg
5. Agem
6. Akel
7. Akez
8. Akez
9. Alem
10. Ales
11. Amen
12. Ames
13. Anef
14. Anez
15. Arew
16. Arez
17. Ayes

18.Aweḍ

19.Asem

ER₁R₁

1 . Ebb

2 . Ečč

3 . Egg

4. Eğğ

5. Ekk

6. Err

ER₁R₂

1. Eḍṣ

2 . Efk

3 . Els

4 . Ens

5 . Enz

6 . Erz

7 Ery

8 . Eyz.

IRI

1. Ini

2. Ili

U R₁ A R₂

- | | |
|---------|----------|
| 1. Ucaf | 4 . Uyal |
| 2. Ufay | 5 . Urar |
| 3. Unag | 6 . Uşam |

I R₁ I R₂

- | | |
|---------|----------|
| 1. Içig | 6 . Inig |
| 2. Idir | 7 . Init |
| 3. Ifif | 8 . Irid |
| 4. Ikil | 9 . İzid |
| 5. Ikiw | |

R₁ A R₂

- | | |
|--------|----------|
| 1. Ban | 11 . Mas |
| 2. Cađ | 12 . Fab |
| 3. Cax | 13 . Fab |

- | | |
|---------|----------|
| 4. Ḍaε | 14 . Qas |
| 5. Faḍ | 15 . Rab |
| 6. Faq | 16 . Raε |
| 7. Ḥaz | 17 . Saḥ |
| 8. Ḥar | 18 . Sal |
| 9. Jah | 19 . Xaq |
| 10.Mal | 20 . Σaf |

R₁ E R₂

- | | |
|--------|---------|
| 1. Kes | 4 . Γer |
| 2. Nes | 5 . Ζer |
| 3. Sel | 6 . Ζeḍ |

R₁ I R₂

- | | |
|---------|----------|
| 1. Ḍiε | 10 . Six |
| 2. Jiḥ | 11 . Γiḍ |
| 3. Liq | 12 . Γiz |
| 4. Mir | 13 . Γit |
| 5. Qil | 14 . Xiḍ |
| 6. Qis | 15 . Xiq |
| 7. Riḥ | 16 . Σir |
| 8. Sib | 17 . Siq |
| 9. Sit | |

R₁ U R₂

- | | |
|--------|---------|
| 1. Bur | 9. Fur |
| 2. Dub | 10. Luḥ |

- | | |
|--------|---------|
| 3. Dum | 11. Nub |
| 4. Dux | 12. Ruḥ |
| 5. Cuḥ | 13. Suy |
| 6. Cum | 14. Sum |
| 7. Cuq | 15. Suḍ |
| 8. Fuḥ | |

R₁ R₁ U

- | | |
|--------|--------|
| 1. Ddu | 3. Zzu |
| 2. Ssu | |

R₁ R₂ I

- | | |
|---------|----------|
| 1. Dri | 11. Fli |
| 2. Fsi | 12. Rki |
| 3. Fti | 13. Rḥi |
| 4. Hri | 14. Rwi |
| 5. Kri | 15. Sni |
| 6. Ldi | 16. Ẓli |
| 7. Mli | 17. Zri |
| 8. Myi | 18. Zwi |
| 9. Mri | 19. Σṣi |
| 10. Mzi | |

R₁ R₁ I

1. Bbi
2. Zzi

R₁ R₂ U

- | | |
|--------|---------|
| 1. Bnu | 26. Lwu |
| 2. Bru | 27. Msu |
| 3. Cbu | 28. Ndu |
| 4. Cnu | 29. Nfu |

- | | |
|----------|---------|
| 5. Fnu | 30. Nhu |
| 6. Fru | 31. Nwu |
| 7. Fsu | 32. Γmu |
| 8. Flu | 33. Γnu |
| 9. Fju | 34. Γzu |
| 10. Gmu | 35. Rbu |
| 11. Gzu | 36. Rğu |
| 12. Glu | 37. Rku |
| 13. Hwu | 38. Rnu |
| 14. Ḥlu | 39. Rqu |
| 15. Ḥşu | 40. Rşu |
| 16. Ḥyu | 41. Rwu |
| 17. Hwu | 42. Rxu |
| 18. Ḥfu | 43. Rzu |
| 19. Ḥku | 44. Xđu |
| 20. Jbu | 45. Xzu |
| 21. Knu | 46. Zhu |
| 22. Kru | 47. Zlu |
| 23. Lhu | 48. Σfu |
| 24. Ḷhu | 49. Σşu |
| 25. Lbu | 50. Σyu |

R₁ A R₂ I

- | | |
|----------|---------|
| 1. Dawi | 5. Nadi |
| 2. Cabi | 6. Wali |
| 3. Cali | 7. Σadi |
| 4. Ḥađi | 8. Σani |

R₁ R₂ E R₃

- | | |
|---------|-----------|
| 1. Bder | 123. Lmeq |
|---------|-----------|

- | | |
|----------|-----------|
| 2. Bges | 124. Lqed |
| 3. Bhet | 125. Lseq |
| 4. Bley | 126. Ltef |
| 5. Bleε | 127. Lxes |
| 6. Brek | 128. Lxeb |
| 7. Bren | 129. Mceḥ |
| 8. Brez | 130. Mdel |
| 9. Bxel | 131. Mḍel |
| 10. Bεed | 132. Mḥes |
| 11. Bzeg | 133. Mlek |
| 12. Cbeḥ | 134. Mneε |
| 13. Cbek | 135. Mqet |
| 14. Cfeq | 136. Mret |
| 15. Cḥed | 137. Msel |
| 16. Cḥen | 138. Mseḥ |
| 17. Clex | 139. Ncef |
| 18. Cmet | 140. Nyel |
| 19. Cneg | 141. Ncew |
| 20. Cyeb | 142. Ndeh |
| 21. Crek | 143. Ndem |
| 22. Creḍ | 144. Nfes |
| 23. Crew | 145. Njer |
| 24. Come | 146. Nker |
| 25. Cweḍ | 147. Nkez |
| 26. Cxer | 148. Nyed |
| 27. Cεef | 149. Nqeb |
| 28. Cεel | 150. Nqer |
| 29. Dbey | 151. Nqes |

30. Ḍbeε	152. Ṇsel
31. Ḍhec	153. Ṇteḍ
32. Ḍhem	154. Ṇteg
33. Ḍyel	155. Ṇter
34. Ḍreg	156. Ṇteḗ
35. Ḍher	157. Ṇxel
36. Ḍleb	158. Ṇxer
37. Ḍlem	159. Ṇxel
38. Ḍleq	160. Ṇεct
39. Ḍmen	161. Γḍel
40. Ḍref	162. Γleb
41. Ḍreḥ	163. Γmeq
42. Ḍyaaq	164. Γṣeb
43. Ḍmeε	165. Γben
44. Fḍeḥ	166. Γfel
45. Fcel	167. Qbeḥ
46. Fḍel	168. Qbel
47. Fḍer	169. Qber
48. Fhem	170. Qcer
49. Fbes	171. Qdec
50. Fqeε	172. Qdeḥ
51. Freḍ	173. Qdem
52. Fren	174. Qḍeε
53. Frey	175. Qfel
54. Freq	176. Qleε
55. Fres	177. Qmec
56. Frez	178. Qneε

57.Frec	179. Qreḥ
58.Freḥ	180. Qsed
59.Freḗ	181. Qeed
60.Fsed	182. Rbeḥ
61.Fser	183. Rdeḥ
62.Fsex	184. Rdel
63.Fteḥ	185. Rfed
64.Ftek	186. Rked
65.Ftel	187. Rked
66.Fteḗ	188. Ryeb
67.Glez	189. Rqem
68.Gdem	190. Rzeq
69.Gdem	191. Rdex
70.Glem	192. Rheḡ
71.Gzem	193. Rhen
72.Grew	194. Rkeε
73.Gzer	195. Reed
74.Hbej	196. Sker
75.Hber	197. Sxed
76.Hder	198. Şber
77.Hmej	199. Sbeb
78.Hlek	200. Şreε
79.Hmel	201. Txed
80.Hbes	202. Wqem
81.Hced	203. Wret
82.Hdeq	204. Xbec
83.Hder	205. Xdem
84.Hder	206. Xdeb

85. Hkem	207. Xdeε
86. Hmed	208. Xleđ
87. Hmeq	209. Xleq
88. Hnet	210. Xmer
89. Hqer	211. Xnez
90. Hreq	212. Xreb
91. Hreş	213. Xşer
92. Hrez	214. Zdel
93. Hrec	215. Zdey
94. Hrem	216. Zgel
95. Hseb	217. Zdem
96. Hşel	218. Zgen
97. Hweş	219. Zhel
98. Hzem	220. Zlef
99. Jhed	221. Zleg
100. Jhel	222. Zreb
101. Jleq	223. Zreε
102. Jmeε	224. Zweğ
103. Jred	225. Zwer
104. Jređ	226. Σfej
105. Jxer	227. Σzel
106. Kcef	228. Σfen
107. Kcem	229. Σfes
108. Kmel	230. Σgez
109. Kmen	231. Σjez
110. Kmer	232. Σjel
111. Kmes	233. Σkel

112.Kmez	234. Σ lef
113.Knef	235. Σ lek
114.Kref	236. Σ lem
115.Kres	237. Σ med
116.Krez	238. Σ mer
117.Kreh	239. Σ qel
118.Kseb	240. Σ ređ
119.Kyes	241. Σ req
120.Kεec	242. Σ teb
121.Lfey	243. Σ teq

244. Σ wej

R₁ R₁ E R₂

1. Ddem	10.Nneđ
2. Dden	11.Qqen
3. Ddez	12.Qqes
4. Cceđ	13.Rrez
5. Ffey	14.Ṭṭef
6. Ffer	15.Ṭṭeđ
7. Kker	16.Zzem
8. Kkes	17.ṼṼzel
9. Lley	

R₁ U R₂ R₂

1.Budd	7. Ḥudd
2.Cudd	8. Hucc
3.Cuḥḥ	9. Ḥucc
4.Cuqq	10. Mudd
5.Cukk	11. Γucc

6. Hudd

R₁ R₂ I R₃

1. Ḥtil
2. Ḥdiğ
3. Ḥwiğ
4. Ḥdig

R₁ A R₂ E R₃

1. Bađen
2. Baḥet
3. Barek
4. Bayeε
5. Cafeε
6. Caḥen
7. Careε
8. Dafeε
9. Ḍafer
10. Fareq
11. Faşel
12. Fares
13. Jahed
14. Qareε
15. Qabeḥ
16. Qabel
17. Qader
18. Qamer

R₁ E R₂ R₂ I

12. Şubb

5. Ktil
6. Mlil
7. Rtiḥ
8. Zwir
19. Qareε
20. Qazem
21. Sahel
22. Saεef
23. Sawem
24. Walef
25. Walem
26. Wanes
27. Wağeh
28. Xaleḍ
29. Xaşem
30. Xater
31. Xayel
32. Σacer
33. Σahed
34. Σaned
35. Σayer

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. Berri | 12. Werri |
| 2. Cebbi | 13. Weṭṭi |
| 3. Henni | 14. Weṣṣi |
| 4. Menni | 15. Wehhi |
| 5. Neqqi | 16. Σeddi |
| 6. Γenni | 17. Σabbi |
| 7. Γebbi | 18. Σalli |
| 8. Rebbi | 19. Σekki |
| 9. Ressi | 20. Σenni |
| 10. Semmi | 21. Σerri |
| 11. Senni | 22. Σezzi |

R₁ U R₂ E R₃

- | | |
|----------|-----------|
| 1. Cucef | 9. Susef |
| 2. Curef | 10. Suref |
| 3. Duref | 11. Sugen |
| 4. Muqel | 12. Suter |
| 5. Mured | 13. Zuzen |
| 6. Γunez | 14. Zuzer |
| 7. Suden | 15. Zuyer |
| 8. Sumer | |

R₁ I R₂ E R₃

- | | |
|----------|-----------|
| 1. Biεed | 7. Siwel |
| 2. Ciwer | 8. Sisen |
| 3. Ḥiwel | 9. Σiwed |
| 4. Ḥiwez | 10. Σiwen |
| 5. Niwel | 11. Σiwez |
| 6. Γiwel | |

I R₁ R₁ I R₂

1. Ijjiq

2. Iccig

R₁ R₂ U R₃ E R₄

1. Brureq

2. Brurez

3. Cluleh

4. Cmumeh

5. Crured

6. Gnuneh

7. Grurez

8. Ḥnunef

9. Frurex

10. Ḥrured

11. Hrurem

12. Jquqel

13. Kmumes

14. Lmumed

15. Nfufed

3. Issiy

4. Izzif

16. Ngugel

17. Nquqel

18. Qbuber

19. Grurec

20. Qzuzem

21. Xnunes

22. Xmumej

23. Zmumeg

24. Zrureg

25. Zrureq

26. Zxuxem

27. Σluleq

28. Σrurec

29. Σkukef

30. Σrurem

R R E R R I

1. Bbehbi

2. Ccedhi

3. Ffezwi

4. Lleywi

5. Llezwi

6. Mmegli

7. Mmermi

8. Nnerni

9. Nnezmi

R₁ E R₂ R₂ E R₃

- | | |
|------------|------------|
| 1. Celleḥ | 18. Jellel |
| 2. Cekkel | 19. Lewweḥ |
| 3. Cemmer | 20. Reyyeḥ |
| 4. Ḍegger | 21. Settef |
| 5. Deḥḥes | 22. Şeggeḍ |
| 6. Dekker | 23. Wesseε |
| 7. Dewwer | 24. Xemmem |
| 8. Ḍebbel | 25. Zeyyer |
| 9. Ḍebber | 26. Σeggen |
| 10. Ḍeggaε | 27. Σeggeḍ |
| 11. Feggeḍ | 28. Σaccer |
| 12. Feḡḡeḡ | 29. Σelleq |
| 13. Gerrez | 30. Σemmec |
| 14. Ḥebber | 31. Σemmed |
| 15. Ḥewwes | 32. Σemmer |
| 16. Jeddeε | 33. Σeṭṭel |
| 17. Jelleb | |

R₁ R₁ E R₂ R₃ E R₄

- | | |
|------------|-------------|
| 1. Bberber | 30. Γyerbel |
| 2. Bbeεbeε | 31. Qqelqel |
| 3. Ccencew | 32. Qqermed |
| 4. Ccelfeḍ | 33. Qqerqec |
| 5. Ccengel | 34. Qqezbel |
| 6. Cceqcer | 35. Rrebreb |
| 7. Cceεceε | 36. Rreywet |

- | | |
|---------------|-----------------|
| 8. Dderwec | 37. Rreqreq |
| 9. Dderyel | 38. Tterter |
| 10. Ddemdem | 39. Ttextex |
| 11. Dderwez | 40. T̄t̄ent̄en |
| 12. Ddeεmec | 41. T̄t̄engel |
| 13. Fferwes | 42. T̄t̄eb̄t̄eb |
| 14. Fferḡes | 43. Wweqweq |
| 15. Fferfec | 44. Wweswes |
| 16. Fferfec | 45. Wweεweε |
| 17. Fferfer | 46. Xxerweε |
| 18. Fferkel | 47. Xxerweḡ |
| 19. Ffermec | 48. Xxenzer |
| 20. Ggerfel | 49. Xxerbec |
| 21. Ğğengen | 50. Xxerḡel |
| 22. H̄h̄ercew | 51. Zzeḡzeḡ |
| 23. Kkerker | 52. Zzewzew |
| 24. Lleεleε | 53. Zzeεwel |
| 25. Llejlej | 54. Zzeεber |
| 26. Lleyley | 55. Σεenfer |
| 27. Mment̄eh̄ | 56. Σεenger |
| 28. Mmermey | 57. Σεerεer |
| 29. Mmexmex | 58. Σεetres |

Talyiwin n kra n yimyagen n tyara

I R₁ I R₂

1. Iziḡ
2. Isir

U R₁ U R₂

1 . Uzur

4. . I R₁ R₂ U R₃

1. Imlul
2. Imluḥ
3. Imyur

4. Imsus
5. Ifsus

I R₁ R₂ I R₃

1. Ibrik
2. Icbiḥ
3. Iyzif
4. Iwzil
5. Ilqiq
6. Ismiḍ
7. Ihriw
8. Ilqiq

9. Iwriy
10. Izwiy
11. Imriy
12. Iḥnin
13. Iqsiḥ
14. Imziy
15. Ilwiy
16. Ibnin

Isegzal d yizamilen

Isegzal d yizamulen

A) Isegzal

Md : Amedya .

ATG : Ar taggara .

SB : Asebtar .

GM : Ger tamawt .

B) Izamulen

→ : yettuɣal .

(...) : ayen yettwakksen seg ubder .

/ : neɣ